METODO
PARA
CHARANGO

RITMOS, RASGUEOS Y POSICIONES

(PARA EL PRIMER CURSO)

DE

ROBERTO BERGONZI

EDITORIAL JULIO KORN
S. R. L. - CAP. $ 225.000.- MORENO 2034 - BS. AIRES

METODO
PARA
CHARANGO

RITMOS, RASGUEOS Y POSICIONES

(PARA EL PRIMER CURSO)

DE

ROBERTO BERGONZI

EDITORIAL JULIO KORN
S. R. L. - CAP. $ 325.000,- MORENO 2034 - BS. AIRES

Indice

Prologo (Maestro Juan Francisco Giacobbe)	3
Breves palabras del autor	4
Descripción del charango	6
De la posición	7
Para la mano derecha	7
Para la mamo izquierda	7
De la signografía	7
Del encordado y la afinación	8
Equivalencias (afinación)	8
De las tonalidades	9
De las barras o cejillas	9
Ejercitación (ejercicios, posiciones y ritmos	9
kaluyo (Danza del norte Argentino)	17
Al sonar de las cajas (Kaluyo de Semana Santa)	18
Carnavalito (Danza del norte Argentino)	19
Carnavalito (Danza del norte Argentino)	20
Huaynito (Danza del norte Argentino)	21
Madrigal del viernes santo (Canto litúrgico del norte Argentino)	22
Navidad en el cerro (Bailecito)	24
Piedra y cardón (Zamba)	25
Zamba y penas (Zamba)	26
Cueca (Danza del norte Argentino)	28
Formas tonales	29
Tonalidades mayores	29
Tonalidades menores	31

ISBN 978-987-611-438-7 by Editorial JULIO KORN INTERSONG S.A.I.C.

© Copyright 1954 by Editorial JULIO KORN INTERSONG S.A.I.C.
Córdoba 1351, p. 2, Buenos Aires, República Argentina
Todos los derechos están reservados - All rights reserved.
Queda hecho el depósito que establece la Ley 11.723

PROLOGO

Nada hay más cercano a la sugestión indígena y profunda de la musicalidad de la quena, el sicus, el pinkullo y la caja, que ese raro instrumento entroncado a la morfología del laud, que la musicalidad aborigen crea sobre la modalidad de un instrumento de importación hispana, con el charango.

Extraña construcción, extrañas sonoridades, extraña tabladura, extraño timbre, todo en fin, es raro y nuevo, arcaico y a la vez actual, en la naturaleza musical del charango.

La inmediatez seca de su timbre tiene toda la significación de la sequía geológica y torturante que envuelve a toda la civilización keschua y calchaquí; el brillo de su sonoridad recuerda el encandilamiento solar de los altiplanos heridos en su silencio imperturbable por las aves significadoras de extraños mitos, y el sistema de sus modulaciones mestizas dice en una historia inmemorial, la hondura de un sentimiento austero y alto como las cimas andinas.

Es un instrumento humilde y trágico a la vez, como humilde y trágica es el alma del indio.

Roberto Bergonzi, ha recibido la enseñanza del charango de manos autenticamente indias a través del celo musical y del talento estudioso de una etnofonista argentina de oriundo cuño que es, Quita Pugliese. Desde niño fué instrumento familiar en sus manos preparadas para el virtuosismo, y ya adolescente, lo supo enseñar con esmero y con magistral amor.

Nadie como él puede escribir, dados sus fundamentos musicales y su vida sacrificada al amor del folklore, nadie como Roberto Bergonzi, aseguramos, puede escribir un método sobre el charango que sea a la vez, práctico y eficaz, musical y auténtico, tanto en su forma didáctica como en su contenido artístico.

El afán por descubrir el verdadero semblante de la expresión americana, obtiene con la publicación de este método, una certificación y una conquista en el plano misterioso y difícil de la belleza autóctona.

JUAN FRANCISCO GIACOBBE.

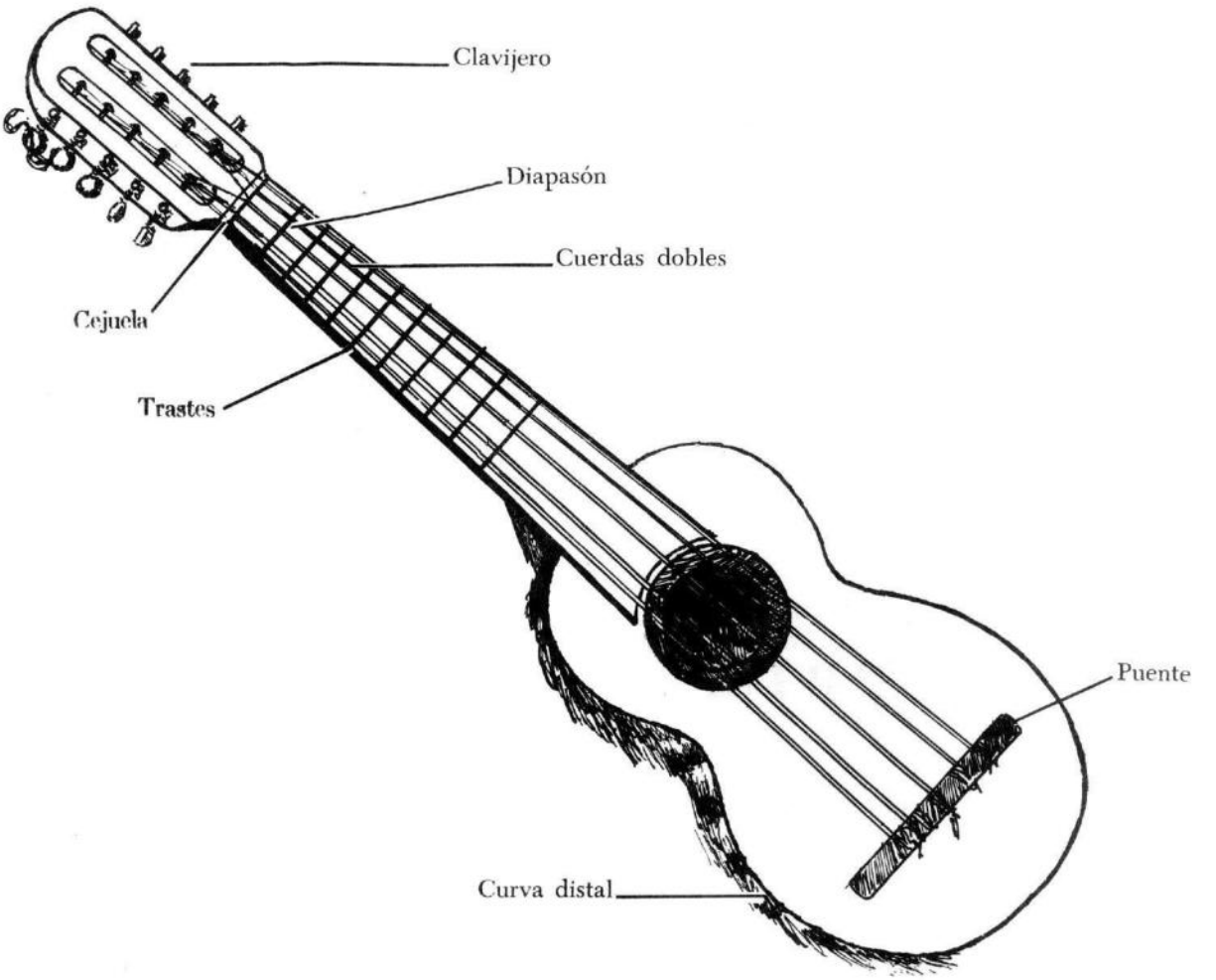
Este método ha sido escrito con la doble finalidad de presentarlo a los amantes de nuestra música vernácula para que puedan conocer todas las posibilidades de tan típico instrumento y, a los ejecutantes de música norteña para ayudarlos a mantener encendido el amor a las formas expresivas del pueblo argentino.

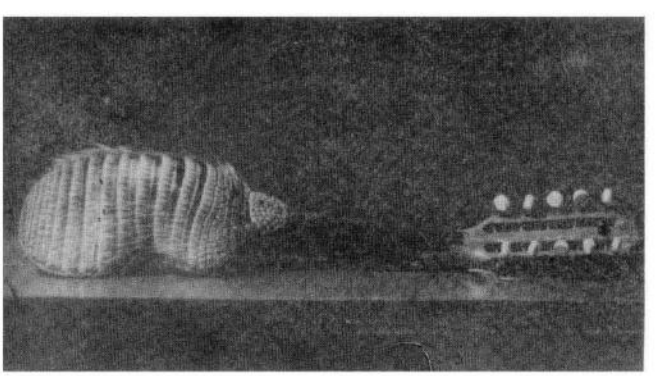
En su primera parte está dedicado al conocimiento del charango y elementos de su técnica. La segunda parte contiene un repertorio de canciones para que el alumno pueda aplicar los conocimientos adquiridos.

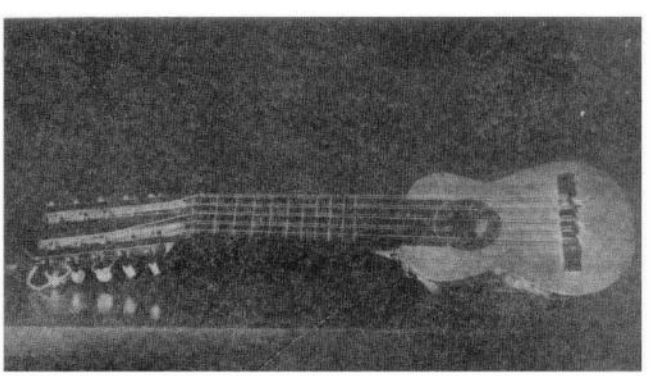
R.B.

PRIMERA PARTE

DESCRIPCION DEL CHARANGO







EL CHARANGO visto del revés y de frente.

El reducido tamaño de este instrumento, hace suponer a quien se dispone a escucharlo por primera vez, que posee un sonido leve y apagado. No obstante la potencia de su caja sonora, la duplicación de las cuerdas y su afinación particularísima, le imprimen un acento agreste y original.

DE LA POSICION

El principiante tendrá dificultad en sostener este instrumento tan pequeño, dificultad que irá venciendo con la ejercitación diaria.

Si toca sentado, apoyará el instrumento sobre la pierna derecha.

Si lo hace de pie, lo sostendrá con el brazo derecho, apoyándolo sobre el pecho.

PARA LA MANO DERECHA

El antebrazo se apoya sobre la curva distal de la caja sonora. Se deja caer la mano en completa relajación muscular, en forma semejante a la llamada "mano muerta".

Las uñas deben estar algo crecidas para que sobresalgan de las yemas, de modo que al rasguear contribuyan a dar mayor brillo al sonido.

El rasgueo debe hacerse con los dedos índice y medio, rozando las cuerdas con las uñas. Cuando se rasguea en dirección de las 1ª hacia las 5ª cuerdas, interviene sólo el dedo índice.

La mano pendulará rítmicamente con un movimiento muy libre de la muñeca. El brazo y el antebrazo no intervendrán en el movimiento de una manera directa; más bien se dejará que reciban, inercialmente, el impulso que le trasmite la mano en su vaivén.

PARA LA MANO IZQUIERDA

La mano izquierda debe ser colocada del mismo modo que para tocar la guitarra. Es decir: como si se sostuviera entre la palma y los dedos un objeto de forma esférica. La palma, abovedada; los dedos índice, medio, anular y meñique, curvados y haciendo resaltar las falanges; el pulgar apoyado detrás del diapasón sin que su yema asome por la parte superior de aquél. Ha de colocarse completamente fláccido, enfrentando al medio y al anular.

DE LA SIGNOGRAFIA

Un número entre paréntesis, indica una cuerda doble.

Ejemplo: (1) primeras cuerdas.
(2) segundas cuerdas
(3) terceras cuerdas
(4) cuartas cuerdas
(5) quintas cuerdas

Un número, sin paréntesis, indica un dedo de la mano izquierda.

Ejemplo: 1 dedo índice
2 dedo medio
3 dedo anular
4 dedo meñique

Las letras p - i - m - a, corresponden a los dedos de la mano derecha.

Ejemplo: p pulgar
i índice
m medio
a anular

↑ Golpe largo en dirección de las 5ª a las primas (hacia abajo, mirando el instrumento en posición de tocar).

↓ Golpe largo en dirección de primas hacia las quintas (hacia arriba, mirando el instrumento en posición de tocar).

↑↑ Golpe corto, es lo que indica la flecha pequeña. Si está colocada a la altura de la punta de una flecha mayor, indica que se pulsan solamente las terceras, segundas y primas. (En este orden que se indica.)

↓↓ Este golpe corto se ejecuta pulsando las primas, las segundas y las terceras, en el orden que se indica.

↑↑ Colocada la flecha menor a la altura de la base de una mayor indica que se pulsan las quintas, cuartas y terceras, en ese orden.

○ Indica *apagando el sonido*. Para lograrlo se apoyará sobre las cuerdas el dedo índice flexionando en su primera falange.

— Indica: golpe del pulgar, hacia abajo, pulsando solamente una cuerda doble.

Indica: *trémolo* que se hará deslizando el índice desde las quintas hasta las primas y viceversa.

Indica: *arpegiado*, que se hará deslizando el dedo índice desde las primas hasta las quintas.

⌒ Indica que todos los golpes abarcados por el signo se ejecutan un tiempo. ⌒¹: 1er. tiempo, ⌒²: segundo tiempo.

V Indica que se debe acentuar el sonido sobre el cual está escrito el signo.

DEL ENCORDADO Y LA AFINACION

El charango suele ser encordado con cuerdas de acero que producen su mejor efecto en ámbitos dilatados y abiertos.

Si fuera necesario ejecutar en salas de grabación o de transmisión radial, resulta más microfónico encordarlo con cuerdas de tripa o de nylon, intercalando con algunas entorchadas, de la siguiente manera:

Primeras: primas de guitarra.
Segundas: segundas de guitarra.
Terceras: una prima de guitarra.
y una tercera de guitarra o tercera, entorchada de mandolín.
Cuartas: segundas de guitarra.
Quintas: dos terceras de guitarra o una tercera de guitarra y una tercera entorchada de mandolín.

La afinación puede hacerse en dos tonalidades que son las habituales: LA menor y MI menor. Esta última es la más microfónica.

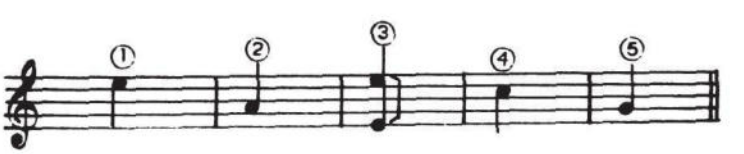
En este método encontrará el alumno las equivalencias entre ambas tonalidades de modo que podrá usarlas indistintamente según lo desee.

El repertorio que figura en la segunda parte se ha hecho para ejecutar con charango afinado en MI menor y ha sido ampliamente probado ante el micrófono antes de darlo a publicidad.

EQUIVALENCIAS

Cuerda	Afinac. LA m	Afinac. MI m
Primeras	MI	SI
Segundas	LA	MI
Terceras	MI	SI
Cuartas	DO	SOL
Quintas	SOL	RE

Afinación en LA menor



Afinación en MI menor

Las cuerdas dobles se afinan al unísono. Si se quieren diversificar los efectos sonoros, puede octavarse la tercera.

DE LAS TONALIDADES

Las tonalidades habituales para este instrumento son: MI menor – Dominante de Mi menor – Do mayor – Dominante de DO mayor – SOL mayor – Dominante de SOL mayor – RE mayor y algunos otros tonos de enlace.

Saliéndonos de esta particularidad, el charango pierde gran parte de su atractivo original. Sin embargo presentamos en este método todos los tonos posibles para que el alumno tenga a su disposición la más completa variedad de elementos.

Los tonos se abrevian de la siguiente manera:

m – tono menor

M – tono mayor

Dom. – Dominante

⊥ – Indica el momento en que debe ejecutarse un tono.

DE LAS BARRAS O CEJILLAS

La cejilla o barra se ejecuta lo mismo que en la guitarra, cruzando el diapasón con el dedo 1 para presionar todas las cuerdas a la vez o las tres primeras, según se indique.

En este método usamos la cejilla en los casos en que no pudo evitarse, a causa de la sucesión tonal.

Las cejillas se indican con la inicial –C–. Si se añade un número –C 1– –C 2– se hará la cejilla en el traste indicado.

EJERCITACION

Comienza aquí una serie de ejercicios cuya finalidad consiste en dar soltura y naturalidad al movimiento de la mano derecha.

Para esta serie de ejercicios el alumno contará con tres elementos que facilitarán su tarea:

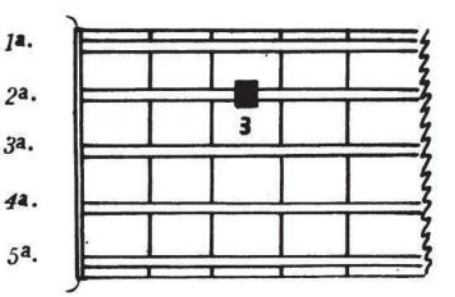
1º Un esquema del diapasón del charango, que acompaña cada ejercicio y en el cual se halla inscripta la posición correspondiente a un tono. Esta posición corresponde a la mano izquierda y debe conservarse en el transcurso de todo el ejercicio. En los numerados 11, 12 y 13, se considera que el alumno debe haber realizado adelantos suficientes como para ejecutar cambios de tono dentro de un tema.

2º Las flechas que indican el sentido en el cual deben deslizarse los dedos índice y medio de la mano derecha.

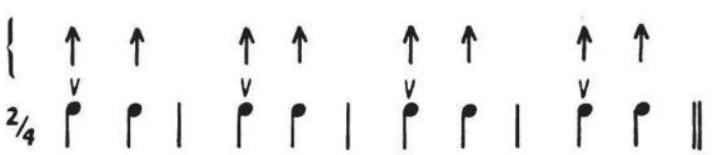
3º El diseño del mismo rasgueo, trasladado al grafismo musical.

EJERCICIO Nº 1

mano izquierda } Tono: SOL mayor

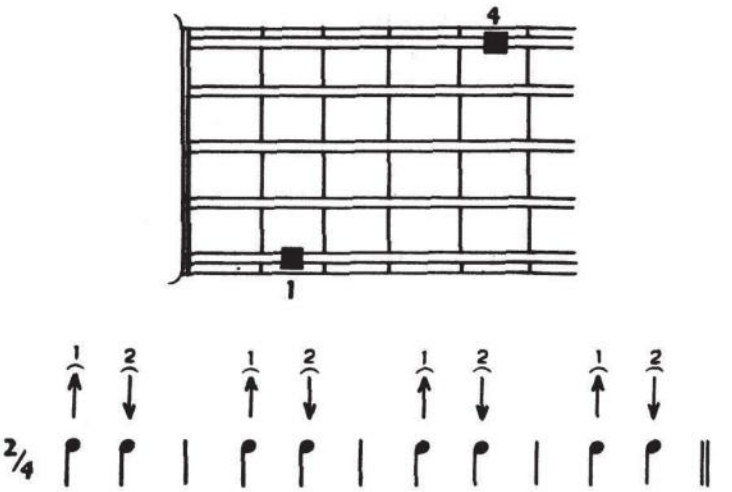


mano derecha



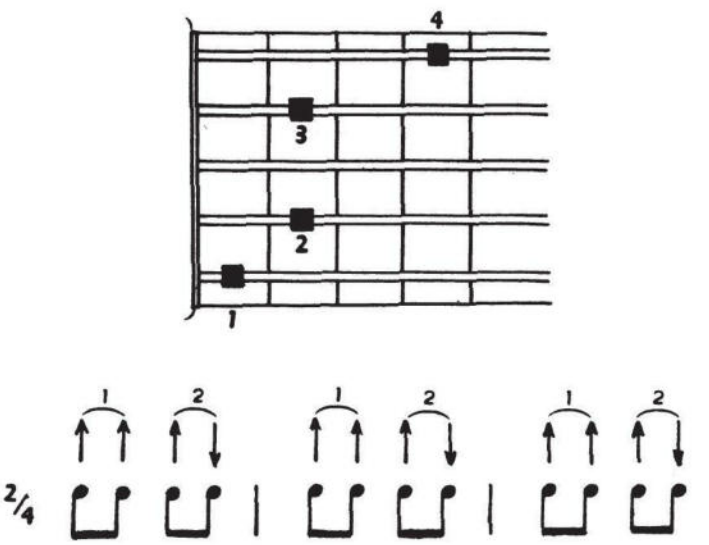
EJERCICIO Nº 2

Tono: MI menor



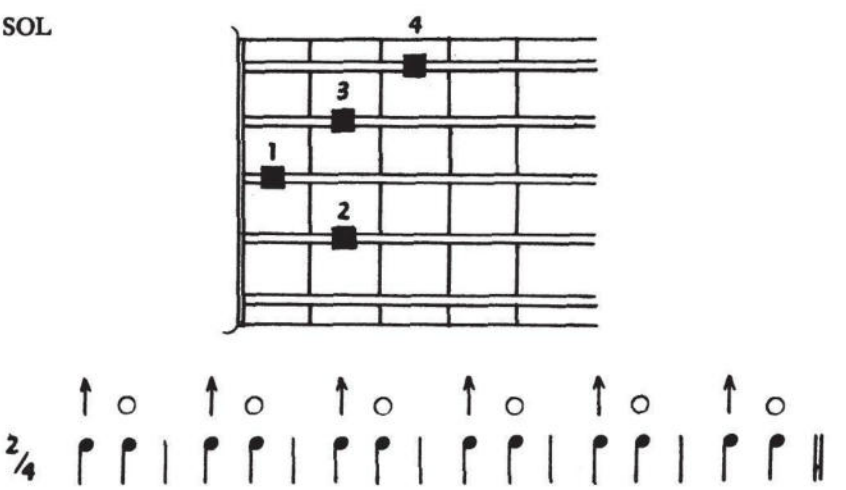
EJERCICIO Nº 3

Tono: Dom. de MI



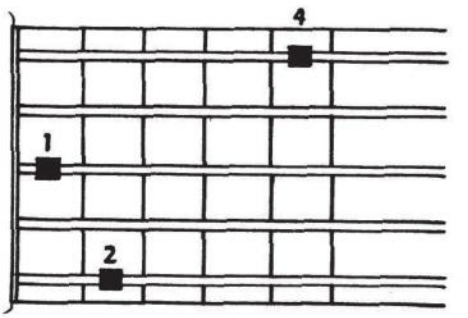
EJERCICIO Nº 4

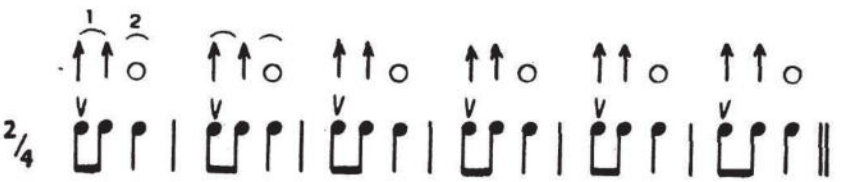
Tono: Dom. de SOL



EJERCICIO Nº 5

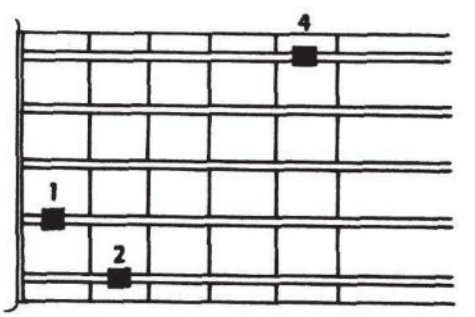
Tono: DO mayor

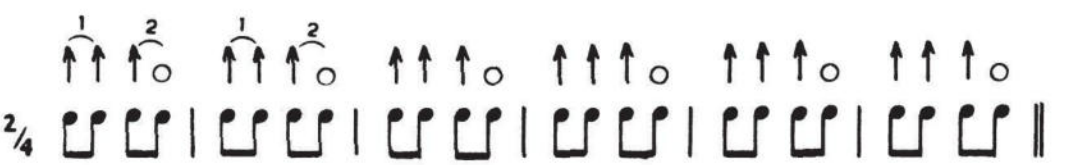




EJERCICIO Nº 6

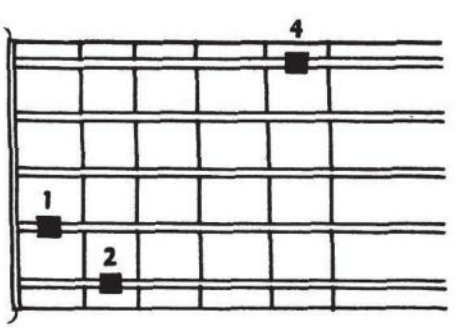
Tono: MI mayor

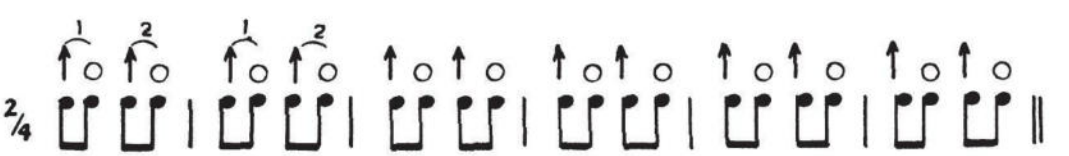




EJERCICIO Nº 7

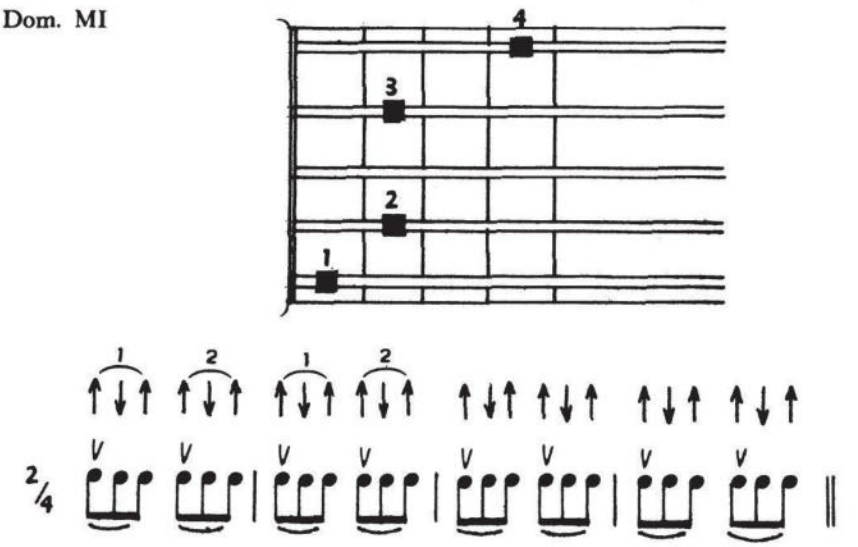
Tono: MI mayor





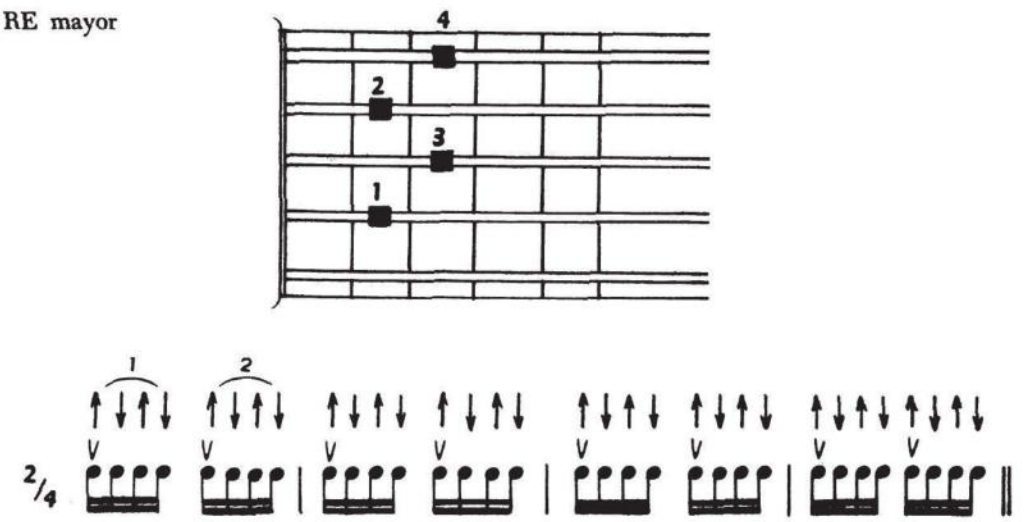
EJERCICIO Nº 8

Tono: Dom. MI



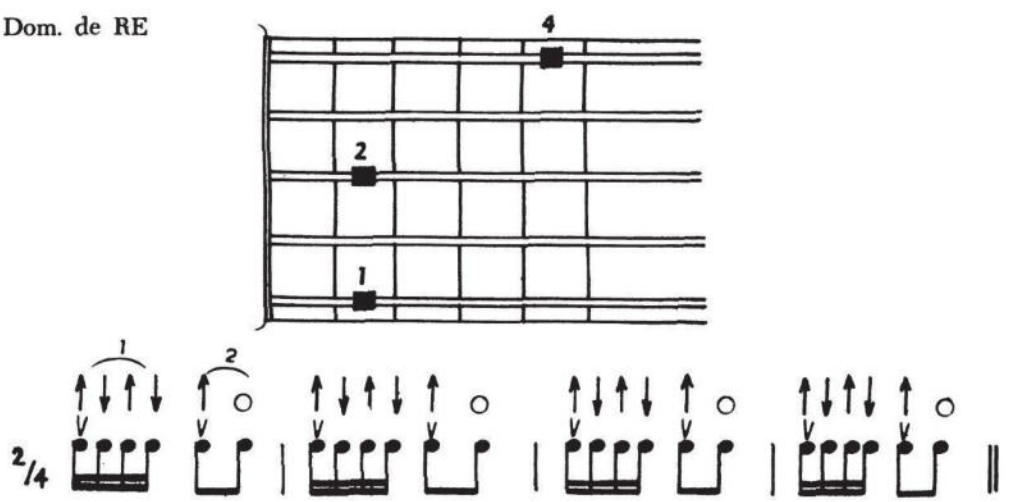
EJERCICIO Nº 9

Tono: RE mayor



EJERCICIO Nº 10

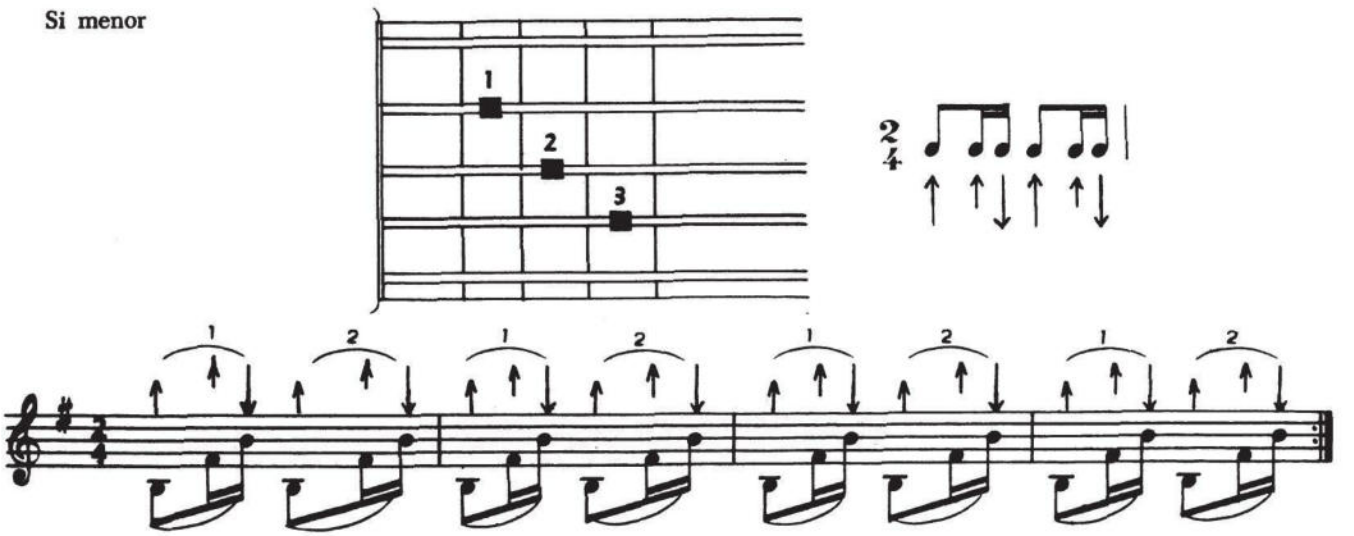
Tono: Dom. de RE



EJERCICIO Nº 11

En este ejercicio emplearemos el ritmo característico que imprime tanta gracia y originalidad a las páginas del norte: el Chulanchar. Su tiempo es de 2/4.

Si menor

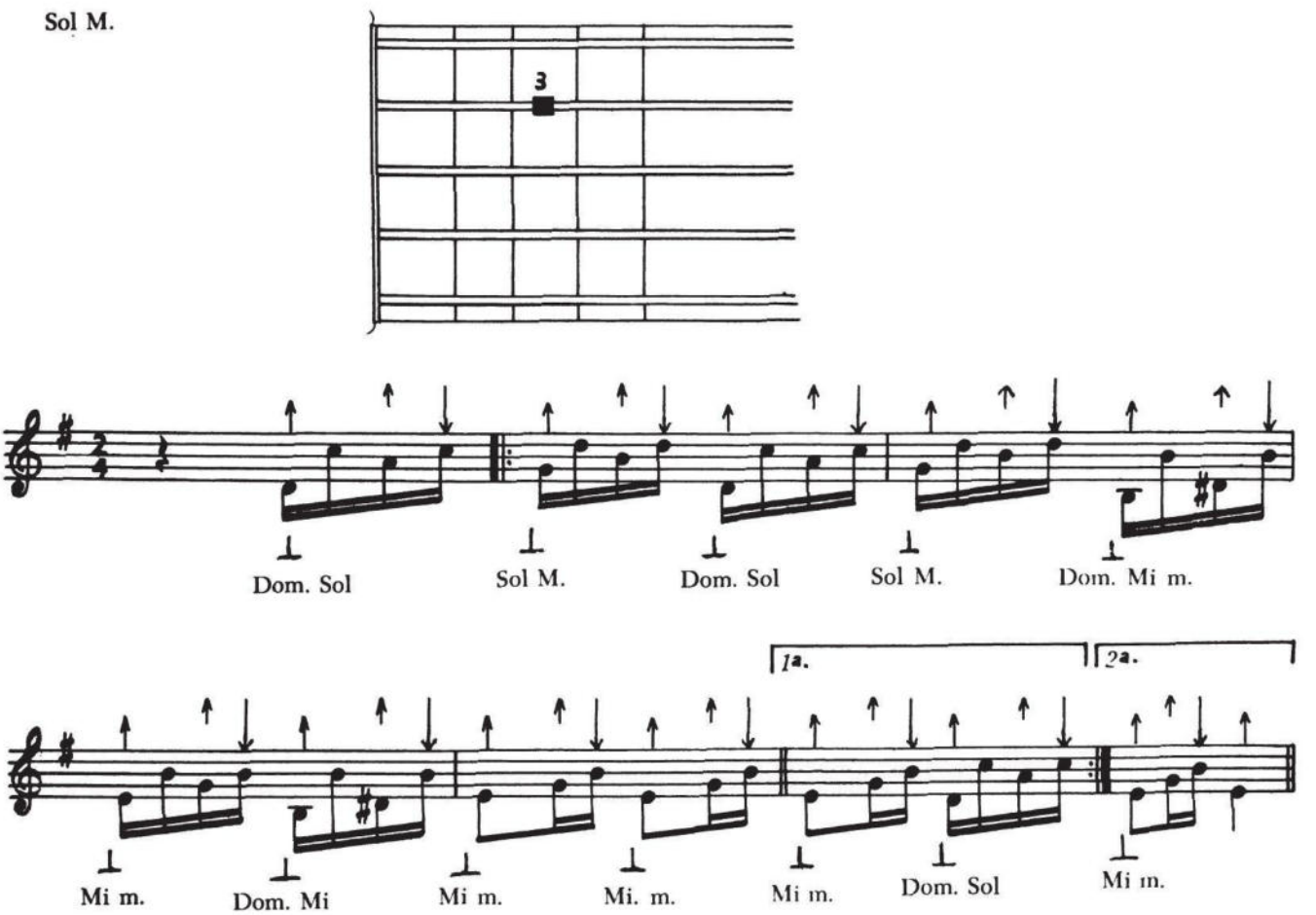


EJERCICIO Nº 12

(Sobre el ritmo de Chulancha con cambios de tonos)

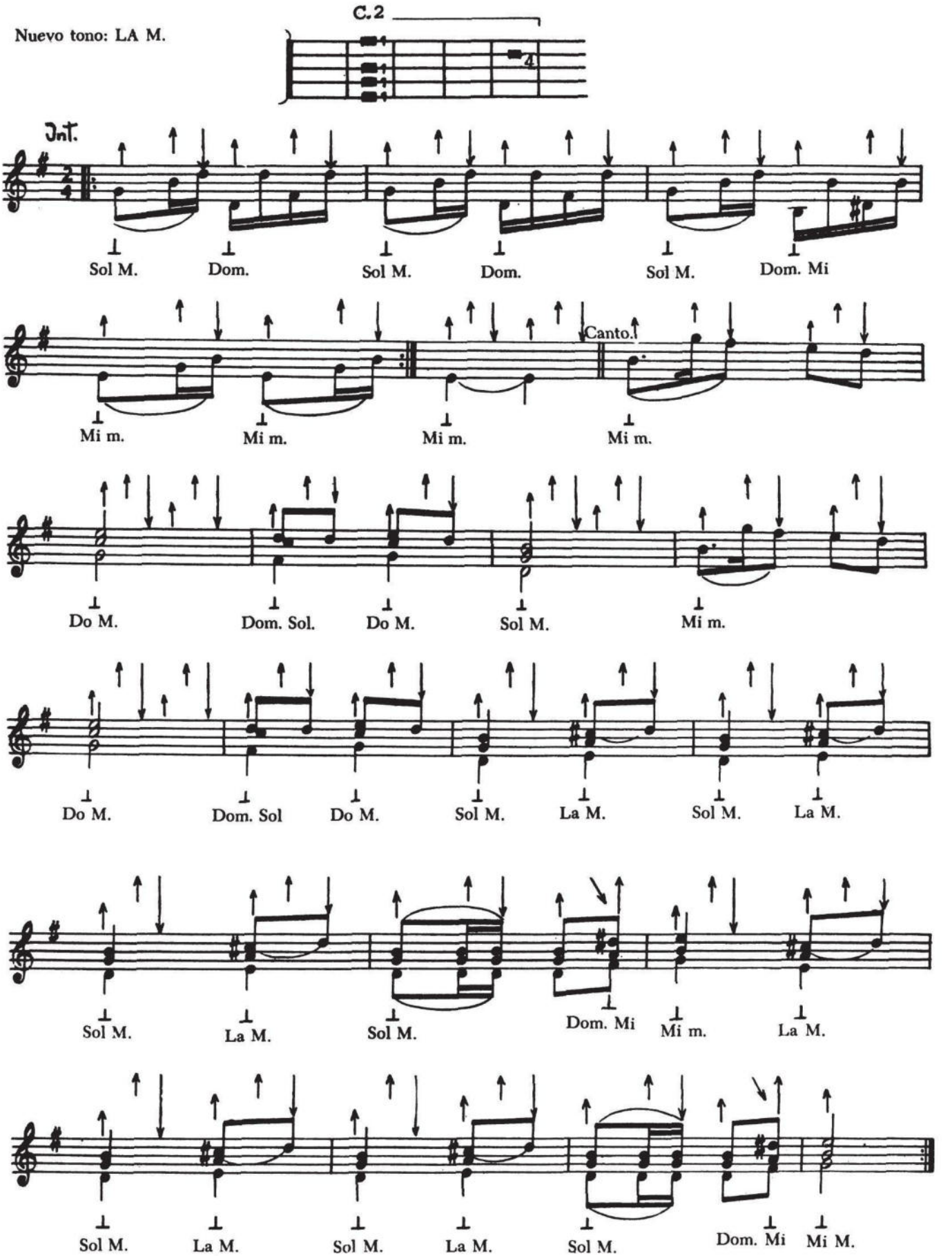
(Introducción para Kaluyos)

Sol M.



EJERCICIO Nº 13

Nuevo tono: LA M.



SEGUNDA PARTE

COMO DEBERAN APLICARSE LOS TONOS APLICADOS A LAS LETRAS DEL PRESENTE METODO

Ejemplo:

Mi m *Sol M*
Ojitos de kaska

La M *Sol M*
boca de miua

Sol M *Dte. mi* *Mi m*
Pura como Cupay

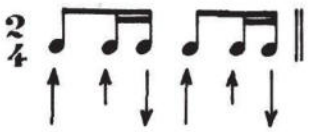
Dte. mi *Mi m* *Dte. mi* *Mi m*
así es mi cholita

El trazado sobre la letra indica hasta donde se harán las tonalidades.

KALUYO

El ritmo de esta danza tan original y pura, tiene una graciosa cadencia rítmica, su tiempo en un dos por cuatro lento, muestra la gracia del "chulanchar", movimiento cadencioso y lleno de gracia.

El rasgueo es el siguiente:



es decir, uno hacia abajo, grande, ↑ y otro chico, ↑ para terminar con otro hacia arriba ↓

Este movimiento se hará repitiendo durante toda la ejecución del Kaluyo, pues no tiene ni admite otro ritmo.

I

Mi m Sol M
Ojitos de kaska
Bis
La M Sol
boca de miua.

Sol Dto. mi Mi m
Pura como Cupay
Bis
Dto. mi Mi m Dto. mi Mi m
así es mi cholita.

II

Bis
Con aloja y patay
se festejará.

Bis
No bién su madre diga
que ya se puede casar.

III

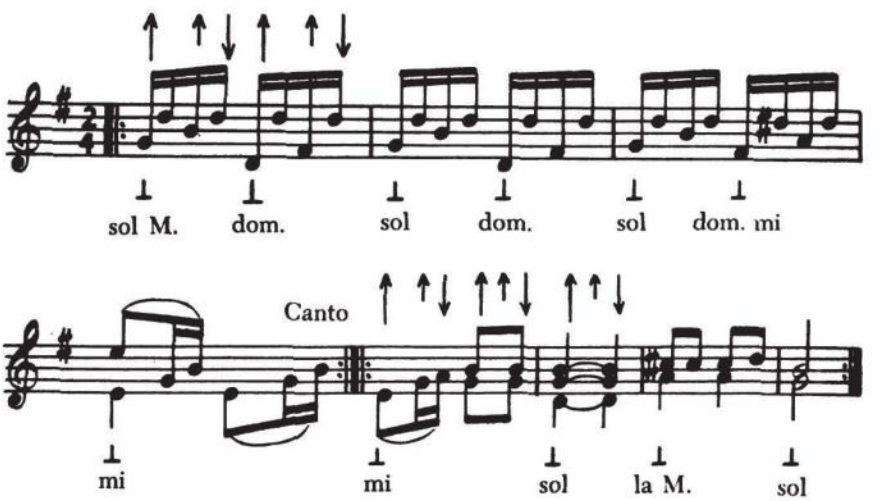
Bis
Una fiesta en el pueblo
se ha de celebrar.

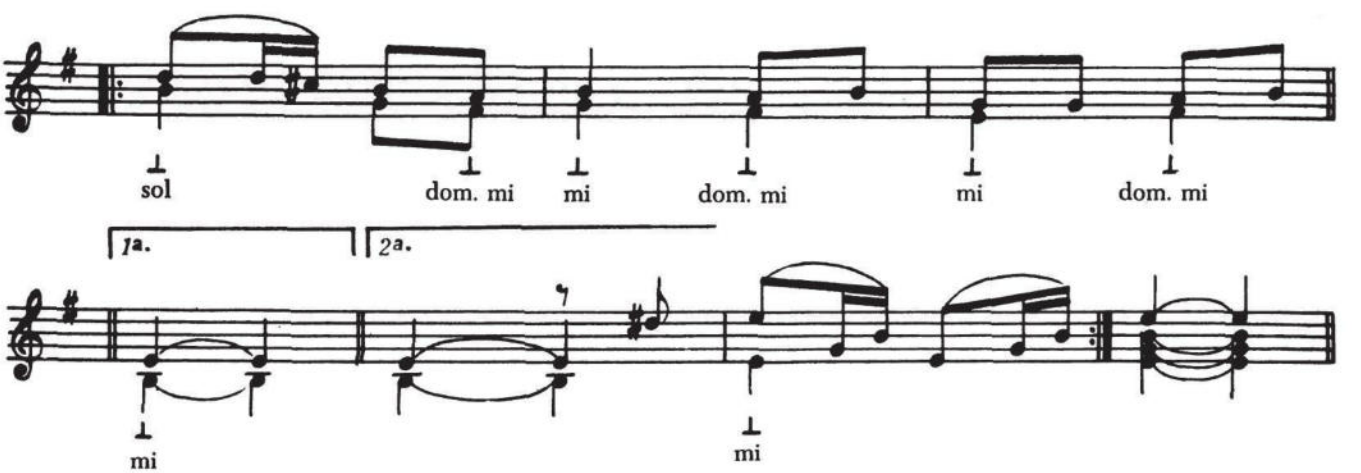
Bis
Así grandes y chicos
bailan en un chulanchar.

"KALUYO"

(Danza del norte)

Letra y música de ROBERTO M. BERGONZI





"AL SONAR DE LAS CAJAS"

(Kaluyo de Semana Santa)

Letra y música de ROBERTO M. BERGONZI

I

Mi m — La m
¿Por qué resuenan las cajas
Dte.mi — Mi m — Re M — Mi m
en este día santo...?

Mi m — La m
¿Por qué no gimen las quenas
Dte.mi — Mi m — Re M — Mi m
si su cantar es llanto...?

DoM — ReM — SolM — Do — LaM — Sol
ay... ay... ay... ay... ay... ay...

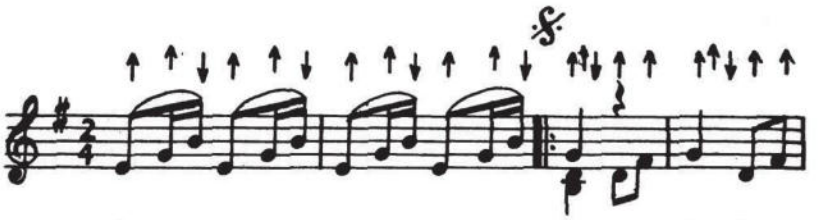
Dte.mi — Mi m — Dte. mi — Mi m
¿Por qué resuenan las cajas?

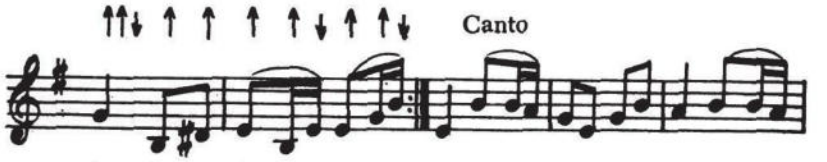
II

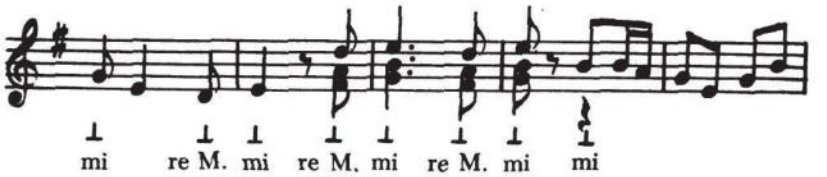
¿Por qué las campanas tañen
su plañidero canto...?
¿Por qué es tan triste la noche
en éste viernes santo...?
ay... ay... ay... ay... ay... ay..
¿Por qué las campanas tañen?

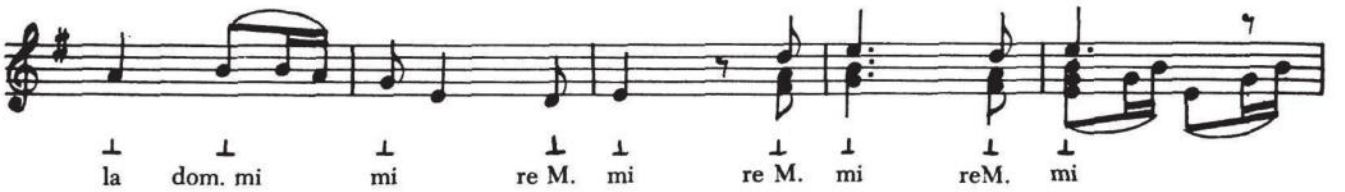
III

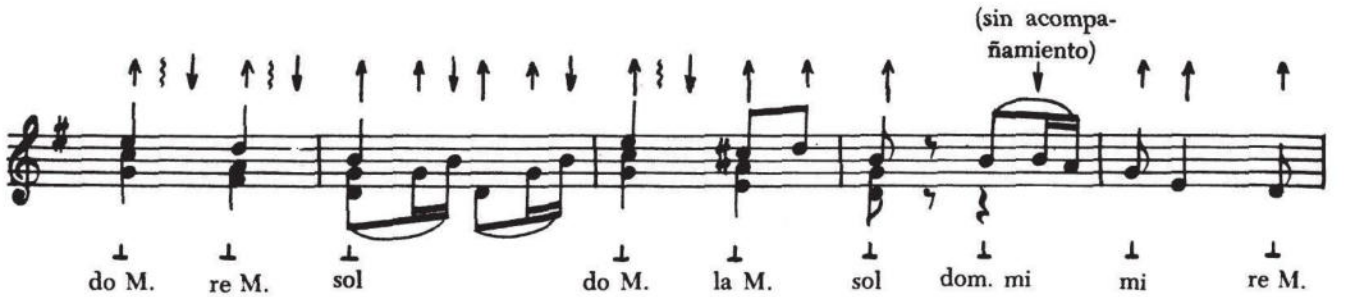
De lo lejos viene la gente
muda de espanto se irá.
Crucificaron al justo,
al amor y a la verdad!
ay... ay... ay... ay... ay... ay...
Pero Jesús volverá...!

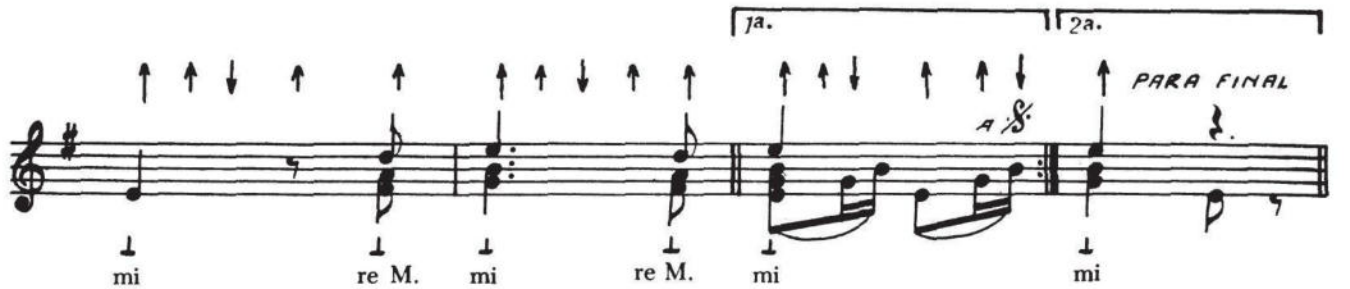












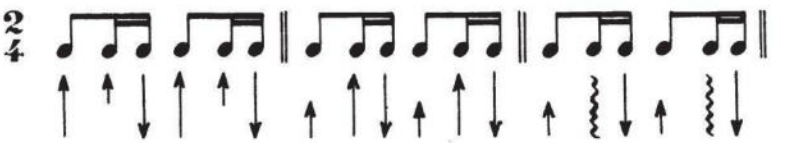
Nótese que hemos empleado el ritmo indicado en la hoja anterior.

CARNAVALITO

Para acompañar este ritmo se aplican los rasgueos que indicáramos en el HUAYNITO; hay también CARNAVALITOS que dejan translucir una cadencia triste.

En ese caso se tendrá que aplicar entonces, una variación de rasgueos, entre el KALUYO aligerado, y el rasgueo del HUAYNITO.

Los rasgueos pueden ser los siguientes:



Rasgueo de Kaluyo — (Rasgueos de Huaynito) — Se hará con los dedos anular, medio e índice hacia abajo, como el rasgueo espacial.

I

Mi m — Do M
Atención presten señores
Sol M
ya empezó el chulanchar

Súena mi caja chayera
Dte. mi — Mi m
anunciando el carnaval,
Sol M
Esta es mi caja chayera
Dte. mi — Mi m
anunciando el carnaval.

II

Señora dueña de casa
un favor me ha'i prestar
Que me conceda su hija
para este chulanchar,
Señora dueña de casa
ese favor me ha'i prestar.

III

Arribita no más bailen
ya termina el chulanchar.
Guardo mi caja chayera
ya termina el carnaval.
Guardo mi caja chayera
ya termina el carnaval.

"CARNAVALITO"

(Danza del norte Argentino)

(Op. 1)

Letra y música de ROBERTO M. BERGONZI

Intr.

dom. sol — sol — dom. — sol — dom. mi — mi — dom. mi

mi — dom. sol — sol — dom. — sol — dom.mi — mi — dom. — mi — dom.

Canto

mi — dom. — mi — do M — do M. — do

sol — sol — sol — sol — dom. mi — mi

sol — sol — dom. mi — mi — dom.

PARA FINAL.

mi — dom — mi — dom — mi — mi

Para el CARNAVALITO se emplearán los rasgueos según lo indicado.

"CARNAVALITO"

(Danza del norte Argentino)

(Op. 2)

Letra y música de ROBERTO M. BERGONZI

I

Do M
Cuando muy de mañanita
Sol M
el sol comienza a asomar.

Bis { El valle viste de fiesta
Dte. mi Mi m
pues ya llegó el carnaval. }

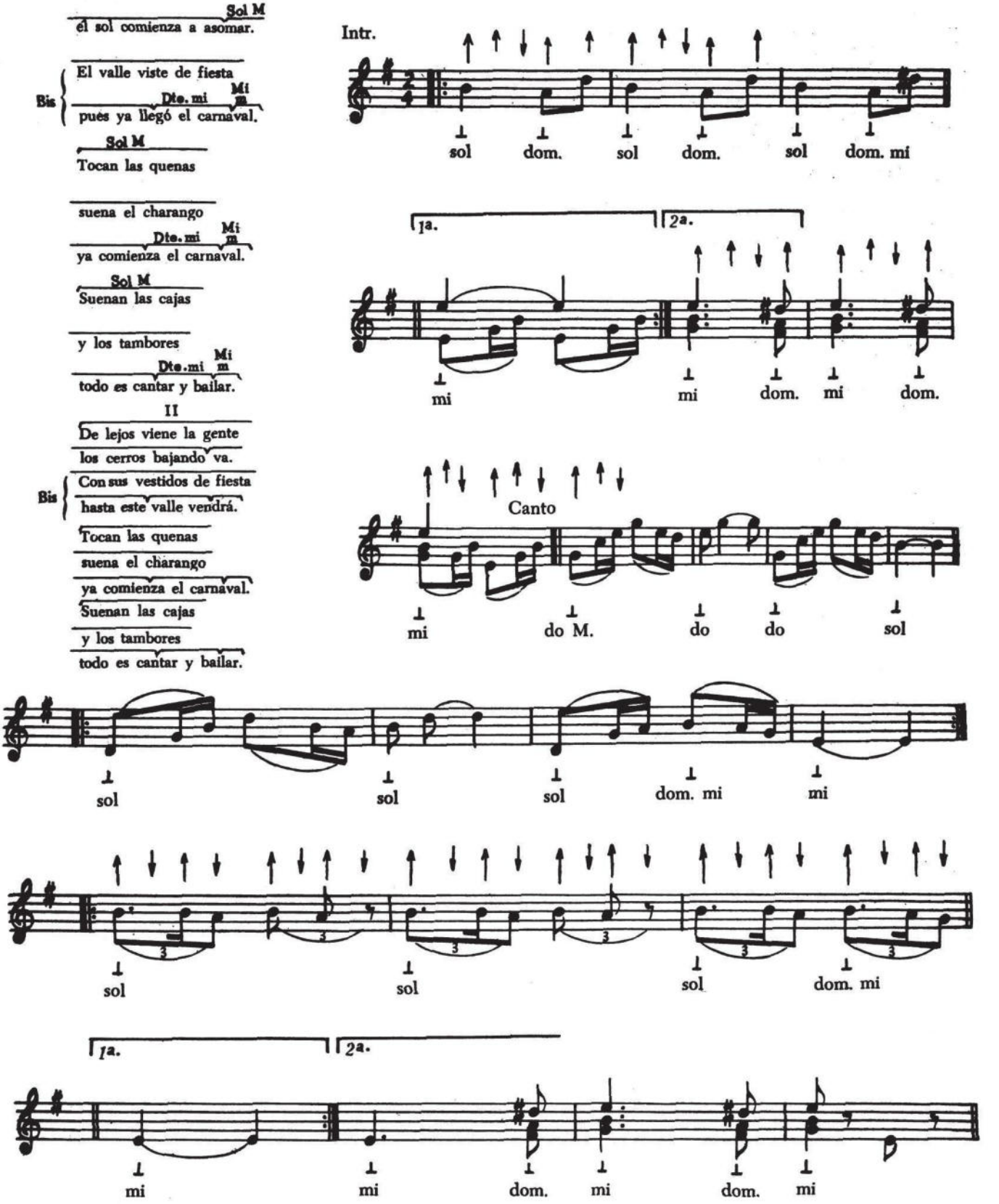
Sol M
Tocan las quenas
suena el charango
Dte. mi Mi m
ya comienza el carnaval.
Sol M
Suenan las cajas
y los tambores
Dte. mi Mi m
todo es cantar y bailar.

II

De lejos viene la gente
los cerros bajando va.

Bis { Con sus vestidos de fiesta
hasta este valle vendrá. }

Tocan las quenas
suena el charango
ya comienza el carnaval.
Suenan las cajas
y los tambores
todo es cantar y bailar.

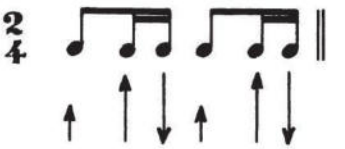


Nótese en el estribillo el cambio de rasgueo: 1 2

EL HUAYNITO

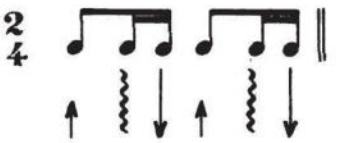
El HUAYNITO es una danza alegre, su ritmo no solamente es más ligero que el Carnavalito, sino que tiene como variación un zapateo, de modo que el Charango podrá lucirse ampliamente.

Su rasgueo es el siguiente:



...es decir, uno hacia abajo corto ↑ otro hacia abajo largo ↑ y para terminar uno hacia arriba ↓

Como este ritmo admite variaciones en el rasgueo, puede aplicarse durante el zapateo un rasgueo en el cual se utilizarán los cuatro dedos de la mano derecha.



...es decir, se hará un golpe corto con el dedo *anular*, hacia abajo, ↑ luego con los dedos, *anular, medio* e *índice* se arpegiarán las cuerdas hacia abajo ⦚ y se terminará con el golpe hacia arriba. ↓

"HUAYNITO"

(Danza del norte Argentino)

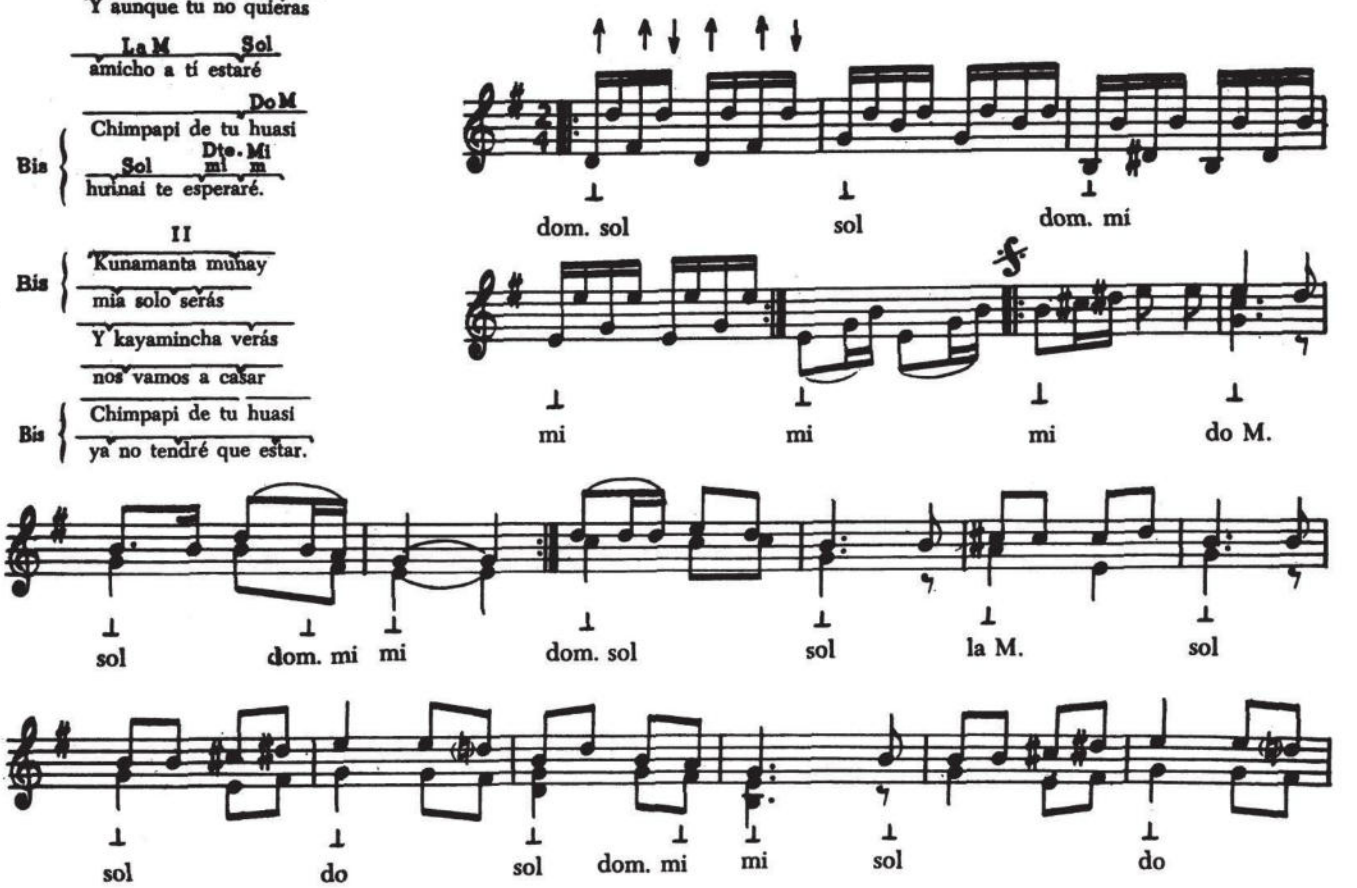
Letra y música de ROBERTO M. BERGONZI

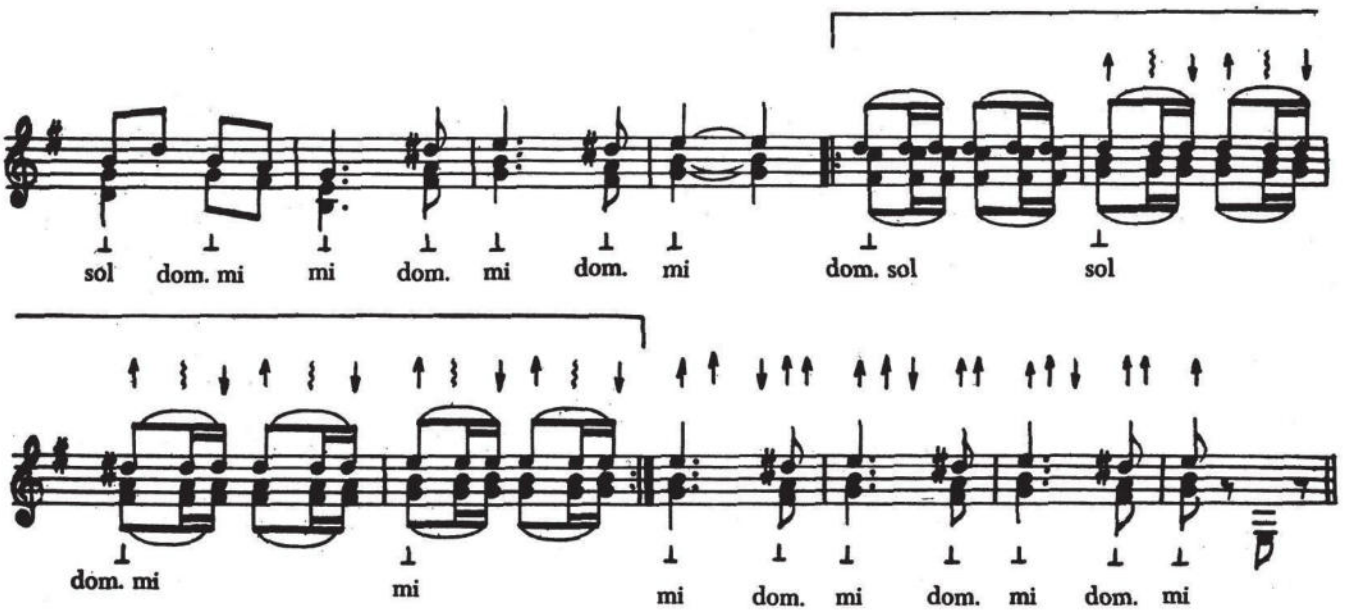
I

Mi m — Do M
Ay que jatún maniy
Bis — Sol M — Dto. Mi m m
munay me haces guaki
Dto. sol — Sol M
Y aunque tu no quieras
La M — Sol
amicho a tí estaré
Do M
Chimpapi de tu huasi
Bis — Sol — Dto. Mi mi m
hurinai te esperaré.

II

Bis — Kunamanta munay
mia solo serás
Y kayamincha verás
nos vamos a casar
Bis — Chimpapi de tu huasi
ya no tendré que estar.





MADRIGAL DEL VIERNES SANTO

(Canto litúrgico del norte Argentino)

El tema musical que presentamos ahora, sirve también como estudio, ya que tiene distintos tonos de acompañamiento poco usuales en el charango.

Su acompañamiento se hará con golpes largos hacia abajo y se empleará el *trémolo* W como ya indicáramos, con el dedo *índice* accionándolo de arriba hacia abajo.

I

La M Dte.la La M
De luto se cubrió el cielo
Fa#m Dte.fa# Fa#m
en la tarde agonizante
Re M Dte.la La M
al pié de la cruz, María,
Re M Si m Dte.la
sufriendo dolor constante.
Re M Si m Dte. la
Del leño la cruz hicieron
Re M Si m Dte.la
del hierro lanzas y clavos
Si m Re M Mi m
De rojo tiñó la sangre
Re M Dte.mi
el camino del calvario.

II

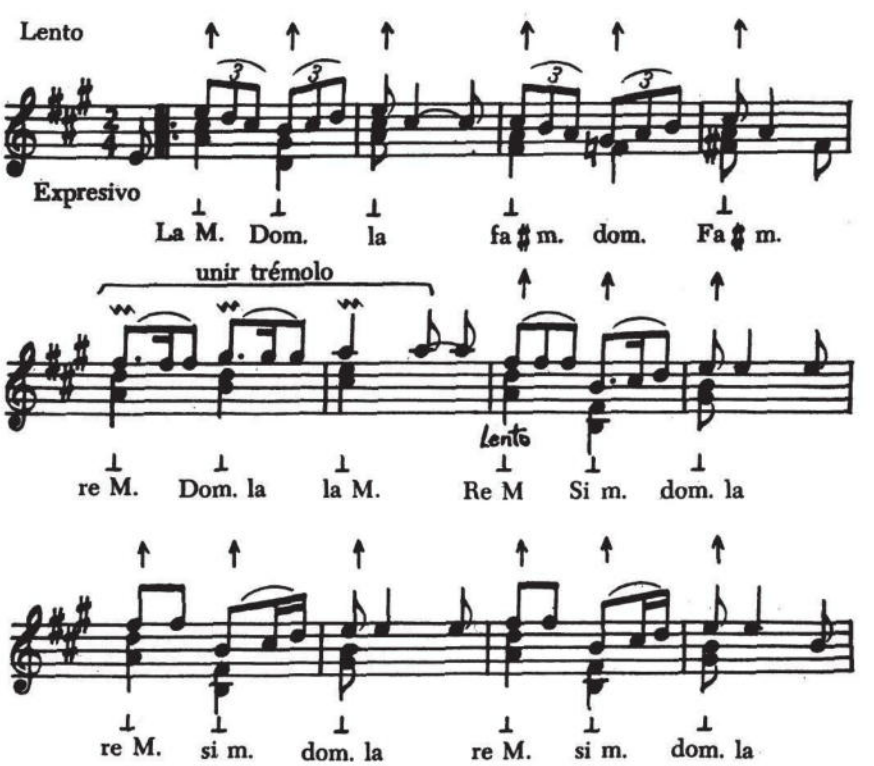
Un poncho de nubes el cielo
cubre cuanto lo rodea,
rindiendo fatal tributo
al mártir de Galilea.

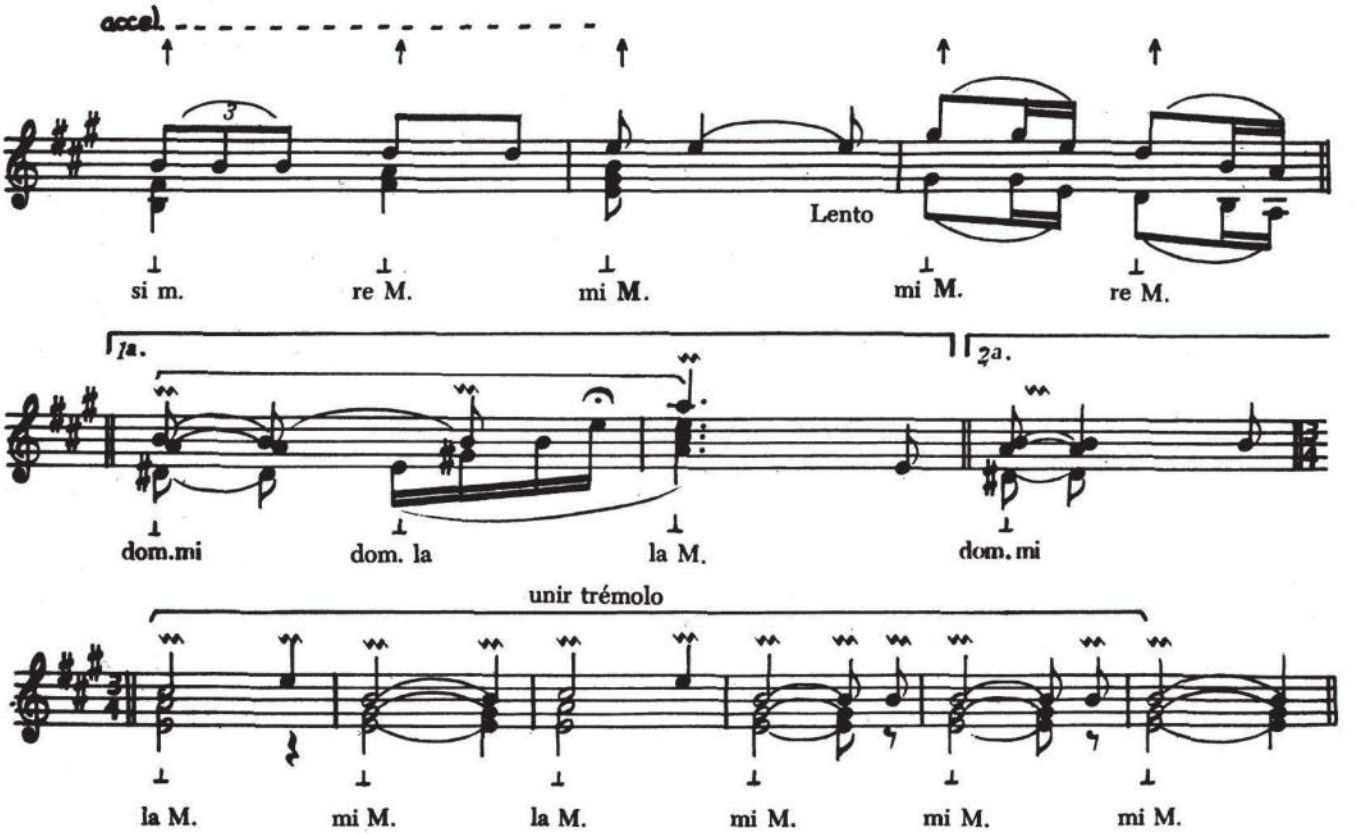
Qué haremos del leño seco
si el verde es así tratado
Con qué pagarán infamia
si el bien es tan mal pagado.
La M Mi M La M Mi M
ah... ah... ah... ah... ah... ah...
ah... ah... ah... ah...

"MADRIGAL DEL VIERNES SANTO"

(Canto litúrgico del norte Argentino)

Música de ROBERTO M. BERGONZI

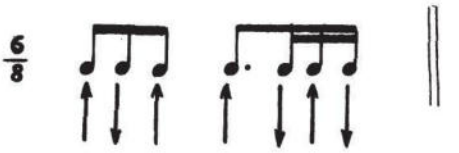




EL BAILECITO

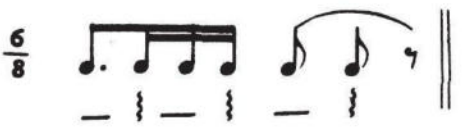
El Bailecito nos muestra una cadencia alegre y por lo tanto el Charango puede lucir grandes efectos de acompañamiento.

Su rasgueo es así:



...es decir, uno hacia abajo ↑ otra hacia arriba ↓ dos hacia abajo ↑↑ uno para arriba ↓ otro hacia abajo ↑ y por último, uno hacia arriba ↓

He aquí una variación que se podrá hacer, una vez logrado el dominio del rasgueo anterior:



es decir, — indica pulsar con pulgar la quinta cuerda, luego arpegiando hacia arriba ⸾ nuevamente pulsar la quinta cuerda — otra vez, arpegiando ⸾ nuevamente pulsar la quinta cuerda — para terminar otra vez arpegiando ⸾

Este Bailecito que indicaremos, debido a sus cambios tonales, sirve como ejercicio, ya que se emplean en él, tonos como dominante de Re, y Fa mayor, entre otros distintos.

"NAVIDAD EN EL CERRO"

(Bailecito)

Letra y música de ROBERTO M. BERGONZI

I

Re M
Cruzando los cerros

Fa M
los pastores van.

Sol M Re M
Siguiendo la estrella

Dte. re Re M
marchan sin cesar.

Re M
Un niño ha nacido

Fa M
en Belén está.

Sol M Re M
Hijo es de María,

Dte. re Re M
Jesús, le dirán.

Dte. la La M
Los tres reyes magos

Dte. la La M
tres cofres le traen.

Dte. la La M
Al niño bendito

Dte. la La M
vienen a obsequiar

Re M
la la la la la la

Fa M
la la la la la

Sol M Re M
Al niño bendito

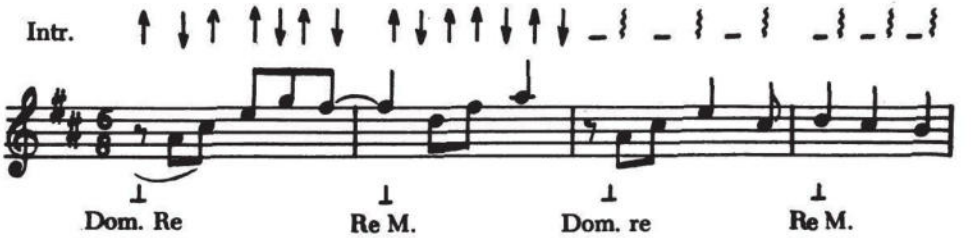
Dte. re Re M
vienen a obsequiar.

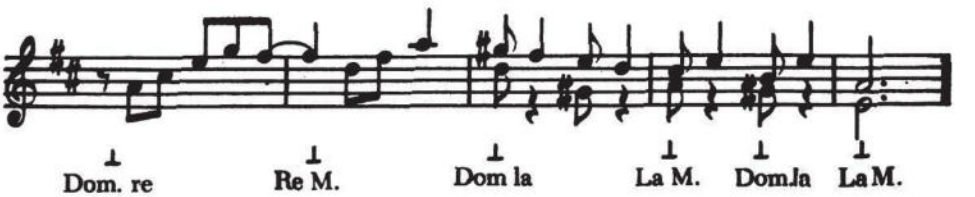
II

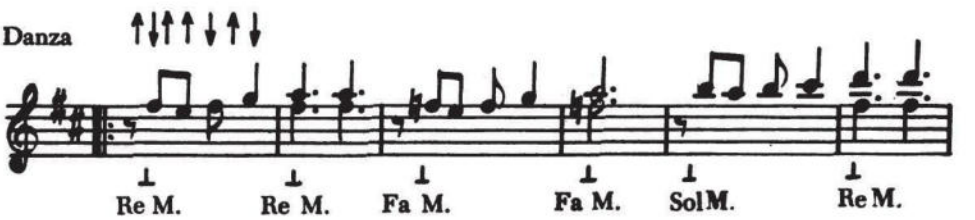
Jesús ha nacido
en Belén está.
Ya surge la idea
por él crecerá.

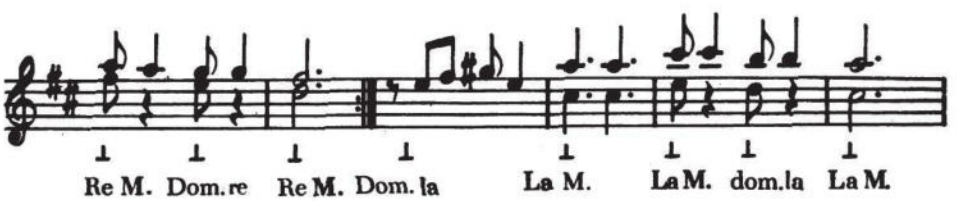
La noche ya pasa
la estrella se va.
Jesús ha nacido
llega navidad.

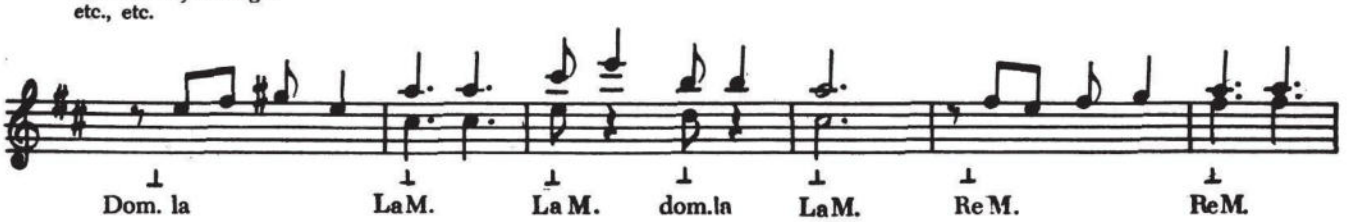
Los tres reyes magos
etc., etc.

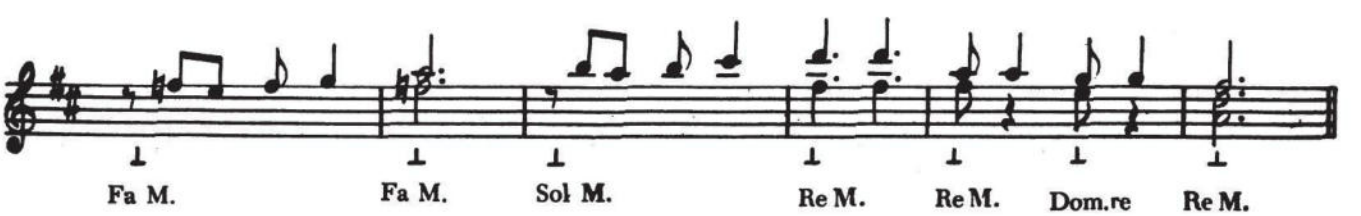








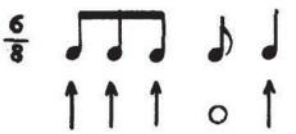




PARA EL RITMO DE ZAMBA

Aunque no se estila acompañar este ritmo con charango, lo hemos aplicado como otro ejercicio de estos estudios.

La primera indicación rítmica es elemental, luego pasaremos a otras formas de acompañamiento de Zamba.



...es decir, se harán tres golpes hacia abajo ↑↑↑ después apagando ○ y luego otro hacia abajo ↑

I

Mi m — La m
Zambita de los recuerdos
Dte. sol — Sol M
zambita del Tucumán
Dte. la — La m
Tu canto es agüita fresca
Bis { Dte. mi — Mi m
murmullo de manantial

Mi m — La m
Albores tuvo mi alma
Dte. sol — Sol M
pesares mi despertar
Dte. la — La m
Tu canto viene en mi ayuda
Bis { Dte. mi — Mi m
ya pronto podré soñar.
(Estribillo)
Dte. la — La m
Siempre es triste mi camino
Fa♯ M — Dte. mi
soledad, piedra y cardón.
La m — Mi m
Lo mismo que los recuerdos
Bis { Dte. mi — Mi m
que llenan mi corazón.

II

Pesares llora la quena
ausencias mi corazón
Bis { Tal vez una nueva aurora
alivie mi desazón.

Zambita de los recuerdos
cantando ya volveré.
Bis { Ya sale del Aconquija
la luz que tanto esperé.

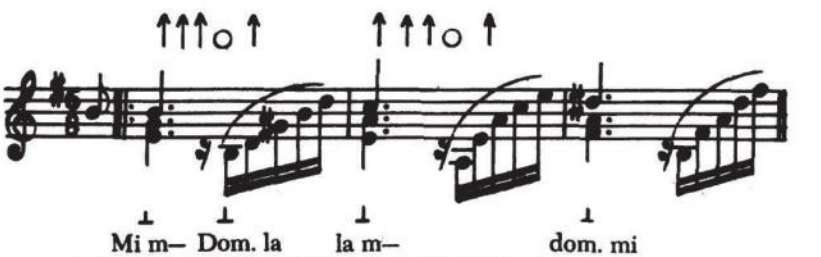
Siempre es triste mi camino
etc....

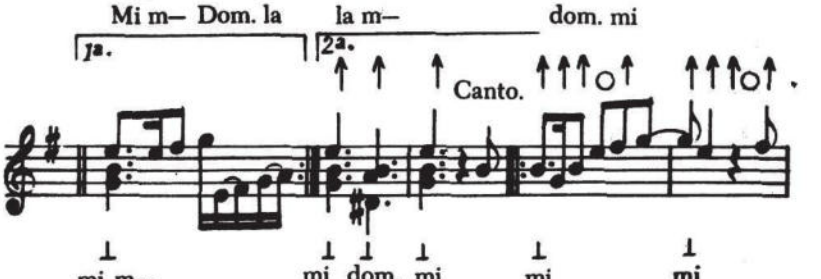
"PIEDRA Y CARDON"

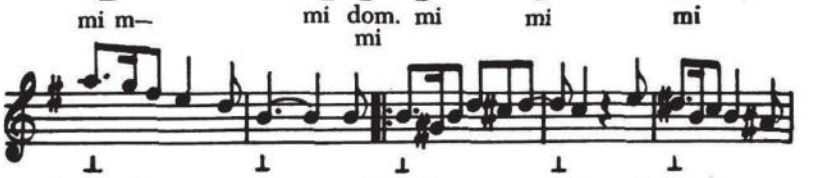
(Zamba)

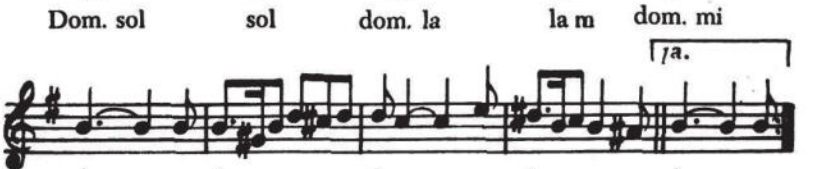
(Danza del norte Argentino)

Letra y música de ROBERTO M. BERGONZI

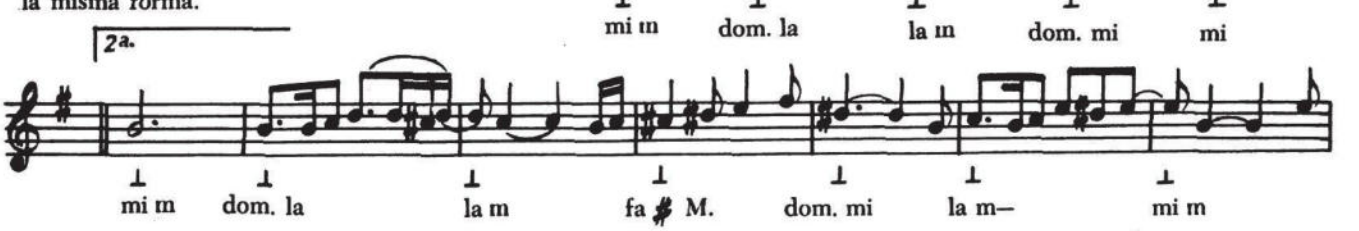


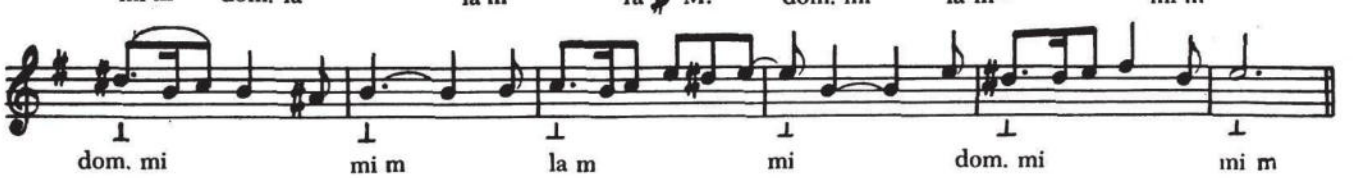






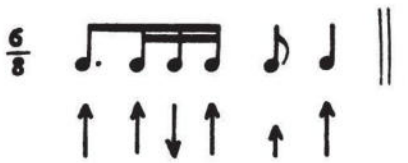
El ritmo que marcamos es el elemental, los primeros compases indican como debe efectuarse el rasgueo, lo demás seguirá en la misma forma.





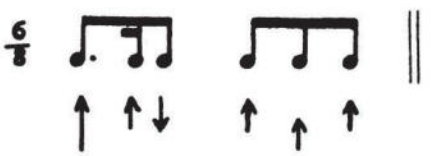
CONTINUANDO CON EL RITMO DE ZAMBA

Una vez lograda la unión del rasgueo al canto, y ya dominado el ritmo de acompañamiento, se pasará a efectuar el siguiente rasgueo:



...es decir: se harán, dos golpes hacia abajo ↑↑ uno, hacia arriba ↓ otro hacia abajo ↑ uno hacia abajo chico ↑ y para terminar, otro hacia arriba, grande ↑

OTRO EJEMPLO



...es decir, se hará, uno hacia abajo ↑ otro hacia arriba ↓ otro hacia abajo ↑ otro hacia arriba ↓ uno hacia abajo chico ↑ y por último otro para abajo grande ↑

I

Mi m — Dto. la — La m
Tranco a tranco ya pasa el día
Dto. sol — Sol M
y la noche se aparece.

Bis { Dto. mi — Mi m
Tranco a tranco se va mi vida
Dto. mi — Mi m
siempre es noche y no amanece. }

Mi m — Dto. la — La m
Canta en los cerros el silencio
Dto. sol — Sol M
canta el día en los valles.

Bis { Dto. mi — Mi m
Cantan mis penas los amores
Dto. mi — Mi m
que dejaron mil pesares. }

(Estr.) Mi m — Dto. sol — Sol M
Arribita está la dicha
Dto. mi — Mi m
abajito los pesares.
Dto. sol — Sol M
Arribita nunca llego
Bis Dto. mi — Mi m
por andar entre los males.

II

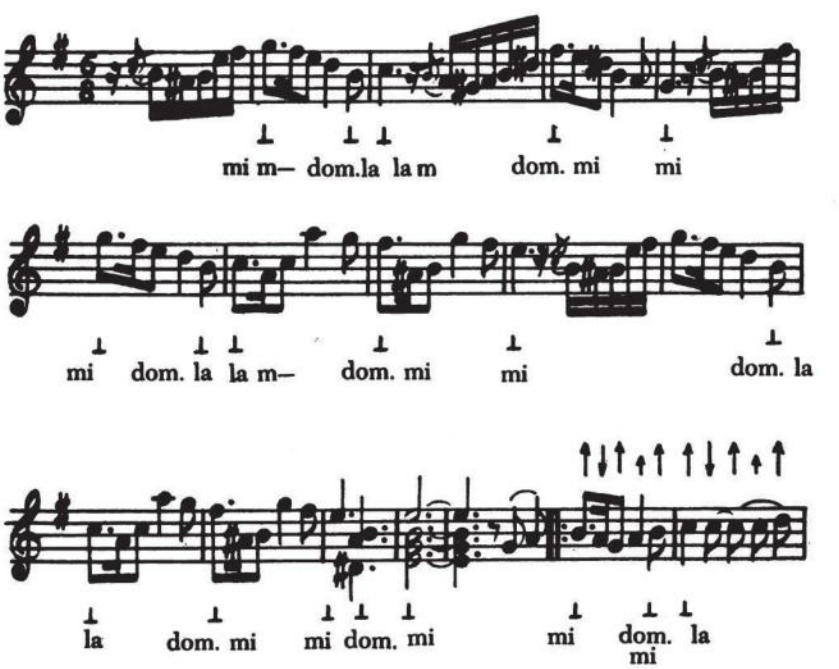
Bis { Quién pudiera tener un día
de las aguas sus murmullos.
Y llevar por los cauces secos
voces de amor y de arrullos. }

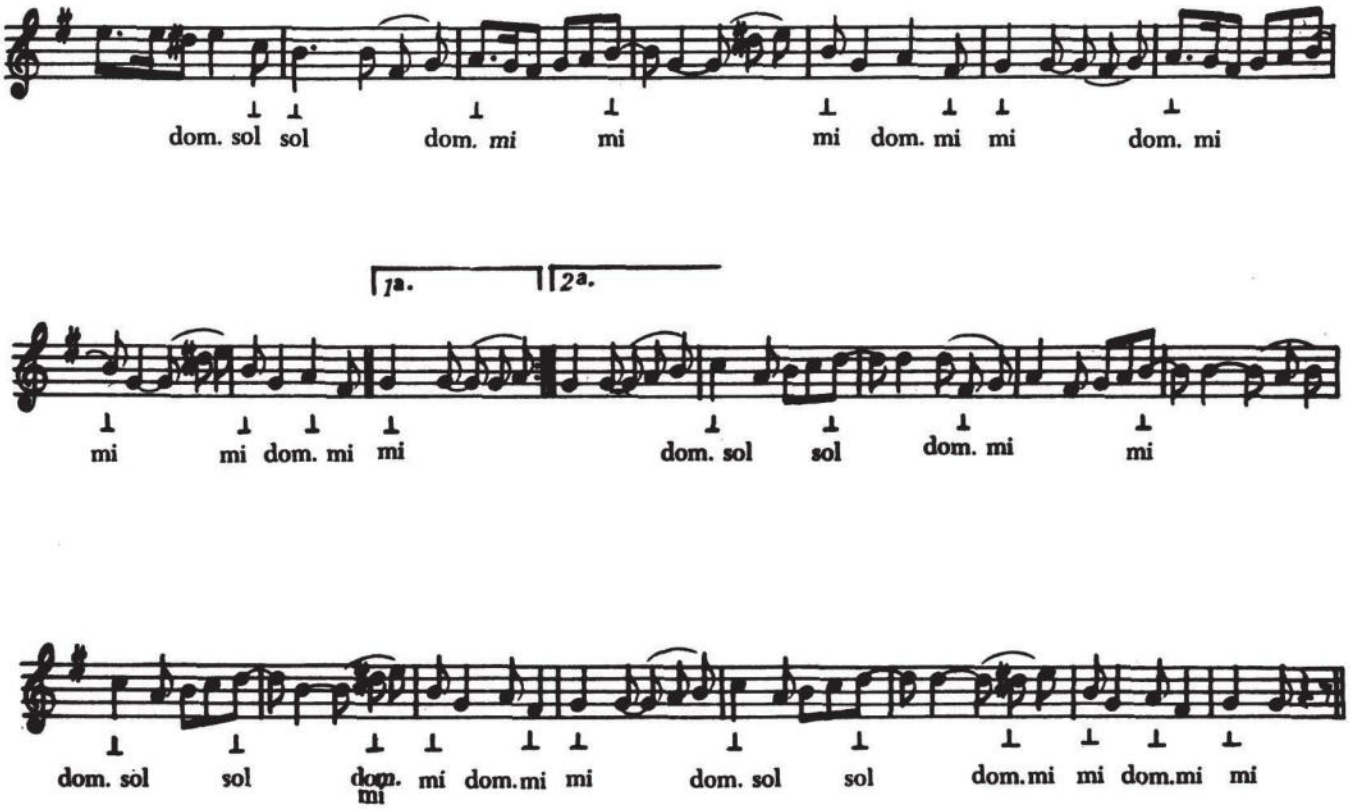
Bis { Tranco a tranco por los caminos
solitario yo ey de ir
Con mis penas y mis pesares
con ellos sabré vivir. }

Arribita está la dicha
etc...

"ZAMBA Y PENAS"

(Danza del norte Argentino)

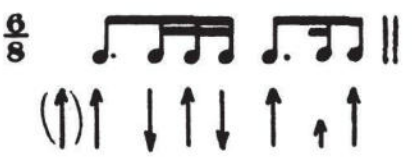




LA CUECA

Esta danza también halla gran lucidez en el Charango; su ritmo sumamente alegre hace redoblar el ritmo del rasgueo.

Su ritmo es el siguiente:



El primer golpe marcado *entre paréntesis* se hará únicamente para comenzar el rasgueo, luego seguirá, uno hacia abajo ↑ otro hacia arriba ↓ otro hacia abajo ↑ otro hacia arriba ↓ uno hacia abajo grande ↑ otro hacia abajo chico ↑ para terminar con otro grande hacia abajo. ↑

"CUECA"

(Danza del norte Argentino)

Letra de HERNAN C. PUGLIESE — Música de ROBERTO M. BERGONZI

I

Mi M — La M
Una vez me parece
Dte. mi — Mi M
gloria serrana.

Bis { Dte. mi
Que tu boca es rocío
Mi M
de la mañana. }

Mi M — La M
Otra vez me parece
Dte. mi — Mi M
junto a la mía.

Bis { Dte. mi
Que tu boca es hoguera
Mi M
de mediodía. }

Mi M — La M
Quiero agüita y tu boca
Dte. mi — Mi M
es una fragua.

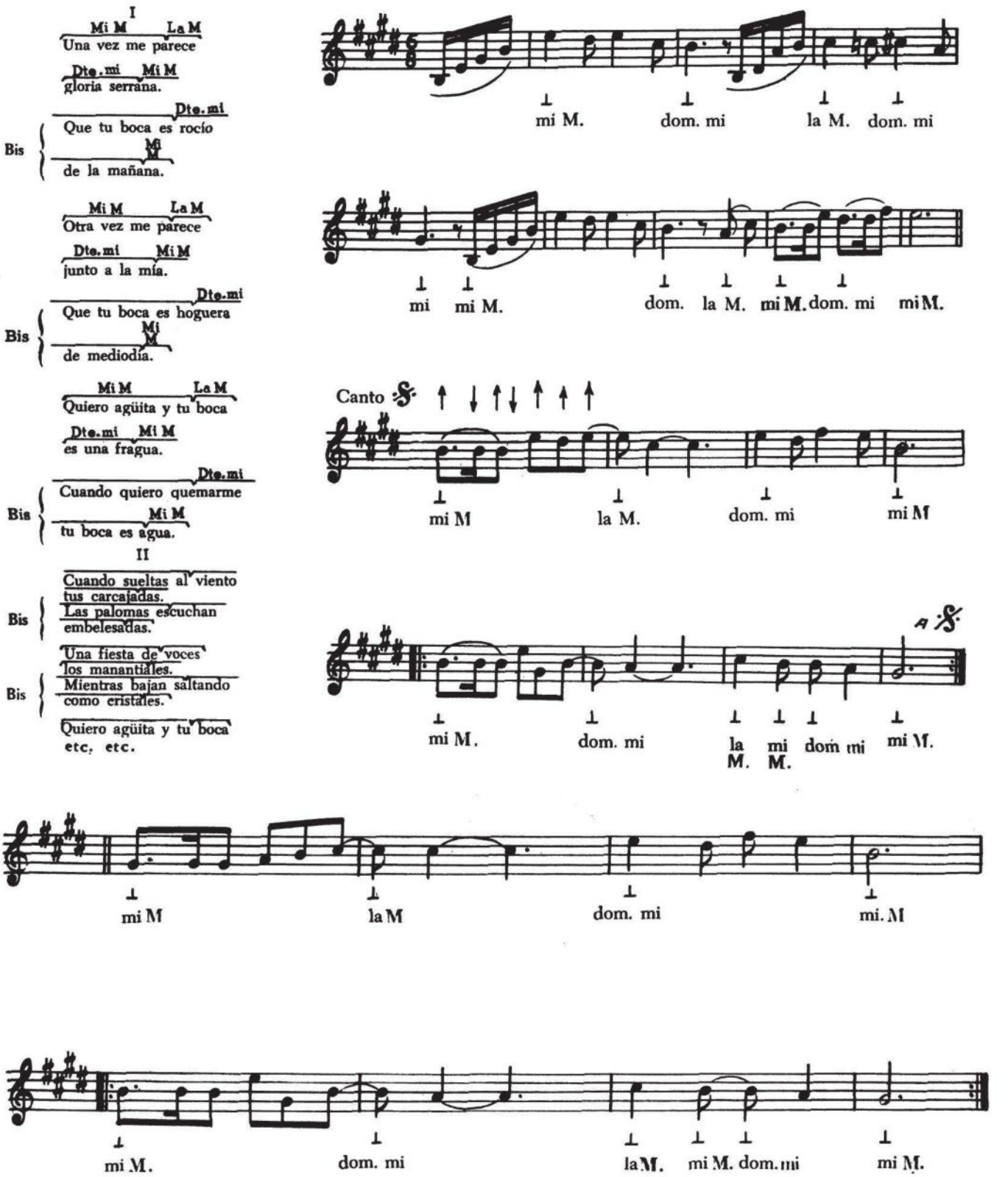
Bis { Dte. mi
Cuando quiero quemarme
Mi M
tu boca es agua. }

II

Bis { Cuando sueltas al viento
tus carcajadas.
Las palomas escuchan
embelesadas. }

Bis { Una fiesta de voces
los manantiales.
Mientras bajan saltando
como cristales. }

Quiero agüita y tu boca
etc, etc.

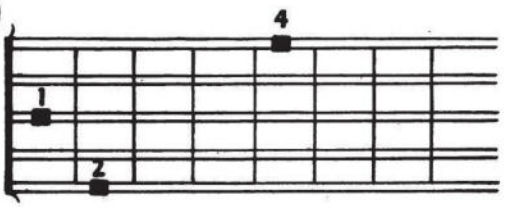


FORMAS TONALES

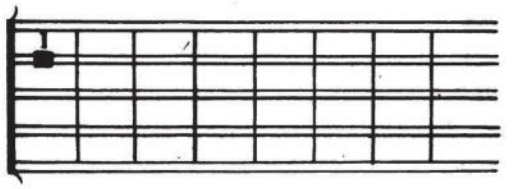
TONALIDADES MAYORES

PARA SER APLICADAS A LA AFINACION DE *MI* Y DE *LA*

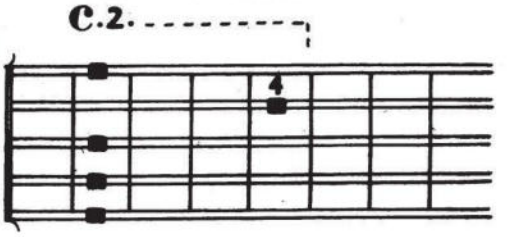
AFINACION EN MI: DO
„ „ LA: FA



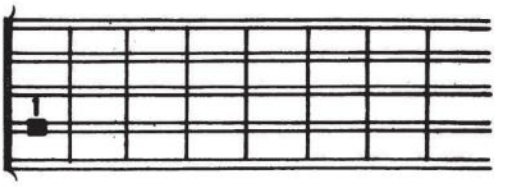
DOMINANTE



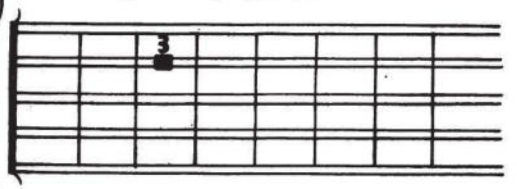
AFINACION EN MI: LA
„ „ LA: RE



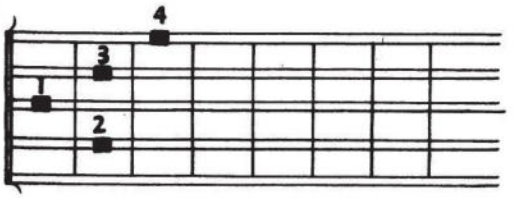
DOMINANTE



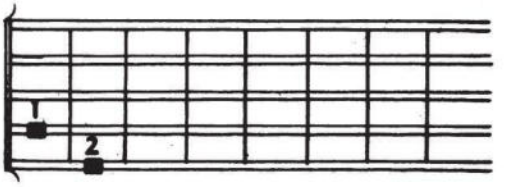
AFINACION EN MI: SOL
„ „ LA: DO



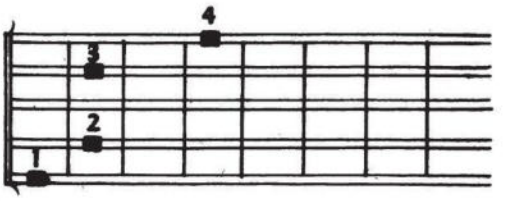
DOMINANTE



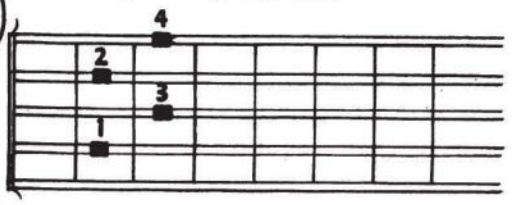
AFINACION EN MI: MI
„ „ LA: LA



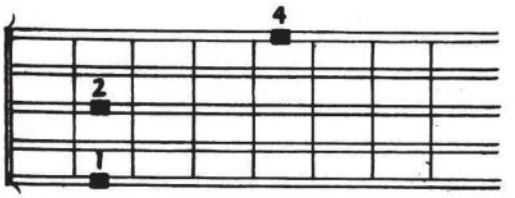
DOMINANTE



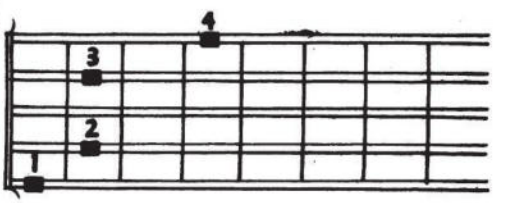
AFINACION EN MI: RE
„ „ LA: SOL



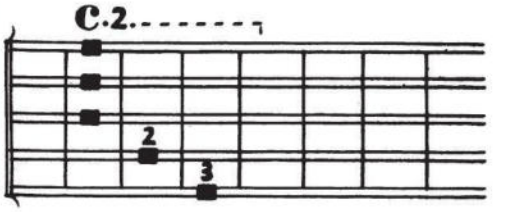
DOMINANTE



AFINACION EN MI: SI
„ „ LA: MI



DOMINANTE



AFINACION I .N MI: FA ♯
„ „ LA: SI

C.2.

DOMINANTE

AFINACION EN MI: DO ♯
„ „ LA: FA ♯

DOMINANTE

AFINACION EN MI: FA
„ „ LA: SI ♭

C.1.

DOMINANTE

AFINACION EN MI: SI ♭
„ „ LA: MI ♭

DOMINANTE

C.1.

AFINACION EN MI: MI ♭
„ „ LA: LA ♭

DOMINANTE

AFINACION EN MI: LA ♭
„ „ LA: RE ♭

C.1.

DOMINANTE

TONALIDADES MENORES

AFINACION EN MI: LA
„ „ LA: RE

DOMINANTE

AFINACION EN MI: MI
„ „ LA: LA

DOMINANTE

AFINACION EN MI: SI
„ „ LA: MI

DOMINANTE

C.2.

AFINACION EN MI: FA ♯
„ „ LA: SI

C.2.

DOMINANTE

AFINACION EN MI: MI
„ „ LA: LA

DOMINANTE

AFINACION EN MI: DO ♯
„ „ LA: FA ♯

C.1.

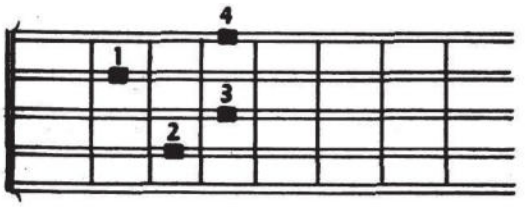
DOMINANTE

AFINACION EN MI: SI
„ „ LA: MI

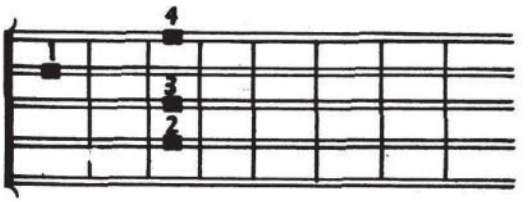
C.1.

DOMINANTE

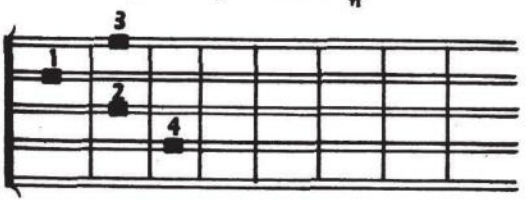
AFINACION EN MI: RE ♯
„ „ LA: SOL ♯



DOMINANTE

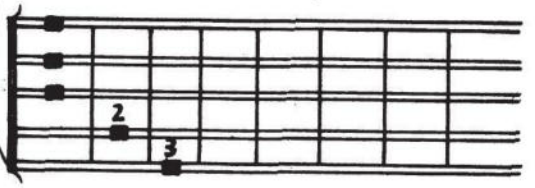


AFINACION EN MI: LA ♯
„ „ LA: RE ♯

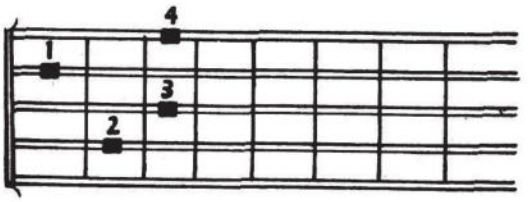


DOMINANTE

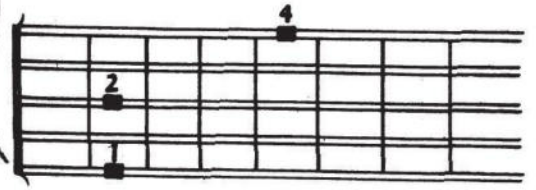
C.1. - - - - - - - - - - - -,



AFINACION EN MI: RE
„ „ LA: SOL

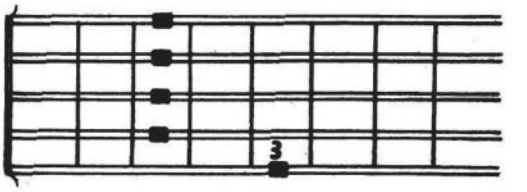


DOMINANTE

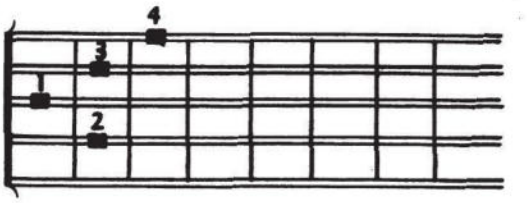


AFINACION EN MI: SOL
„ „ LA: DO

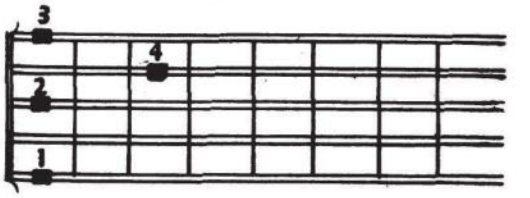
C.3. - - - - - - - - -,



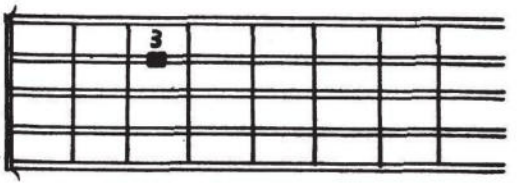
DOMINANTE



AFINACION EN MI: DO
„ „ LA: FA

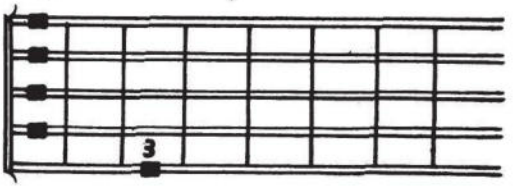


DOMINANTE

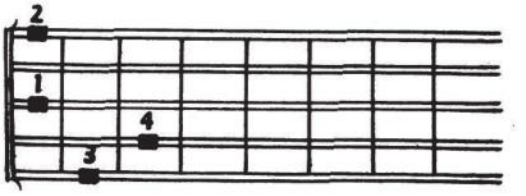


AFINACION EN MI: FA
„ „ LA: SI ♭

C.1. - - - - - - - -,



DOMINANTE



EDITORIAL JULIO KORN
LTDA. - Cap. $ 800.000.-
MORENO 2034 - Buenos Aires